

JBL[®] STUDIO 1 SERIES

loudspeakers

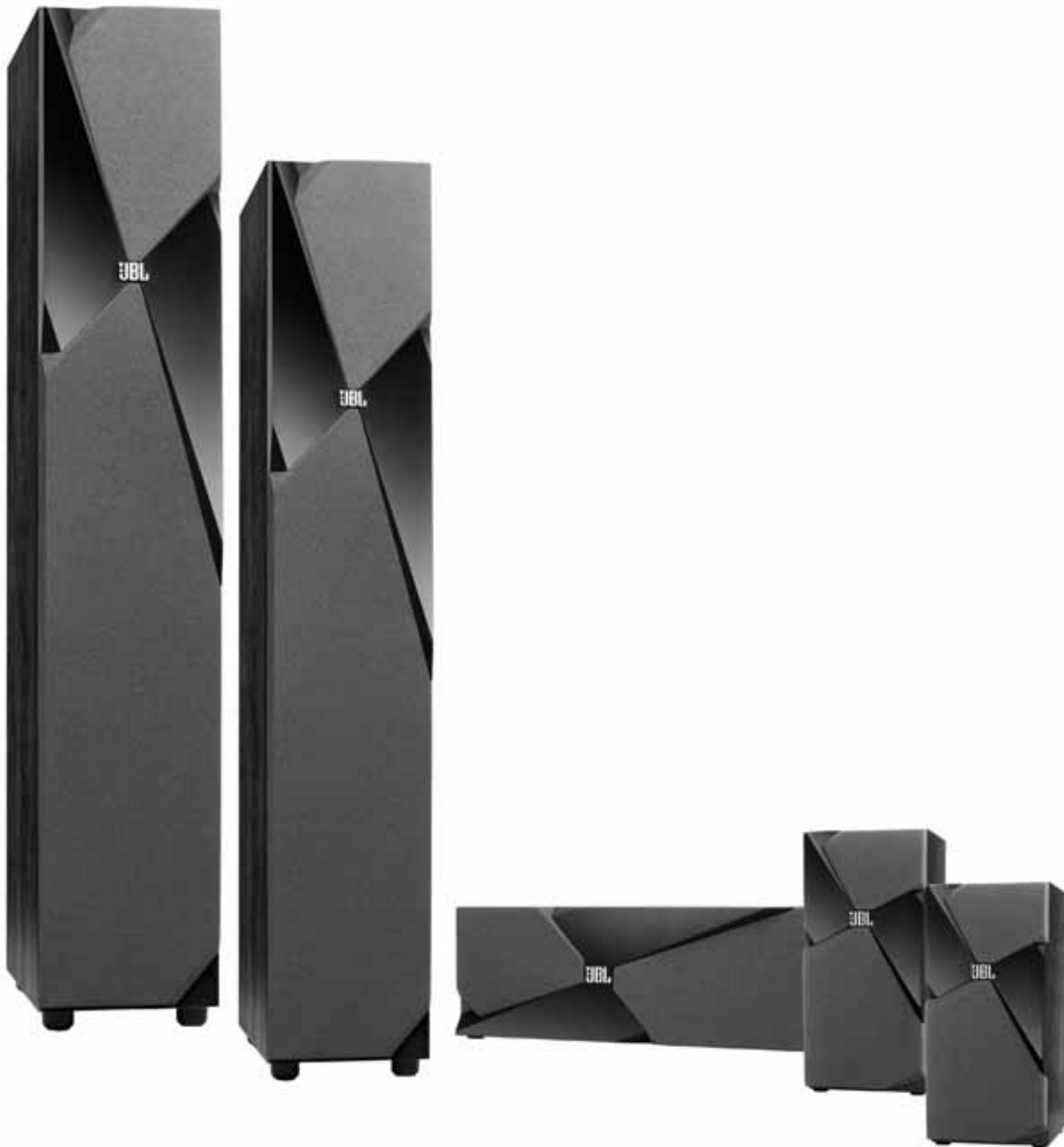


USER GUIDE	3
BEDIENUNGSANLEITUNG	17
MODE D'EMPLOI	31
MANUAL DEL USUARIO	45
ISTRUZIONI D'USO	59
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	73



JBL[®] STUDIO 1 SERIES

loudspeakers



USER GUIDE

THANK YOU FOR CHOOSING THIS JBL® PRODUCT

For more than 60 years, JBL® engineers have been involved in every aspect of music and film recording and reproduction, from live performances to the recordings you play on the go and in your home, car or office.

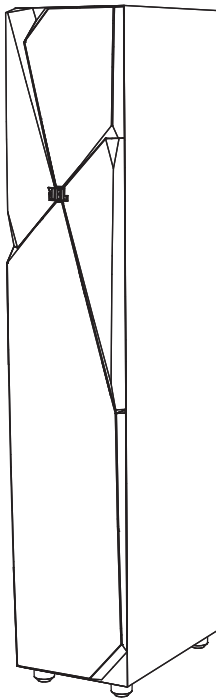
We're confident that the JBL system you have chosen will provide every note of enjoyment you expect – and that when you think about purchasing additional audio equipment for your home, car or office, you will once again choose JBL products.

Please take a moment to register your new product on our Web site, www.jbl.com. Registering enables us to keep you posted on our latest advancements and helps us to understand our customers and build products that meet their needs.

INCLUDED ITEMS

Each box contains one or two loudspeakers, depending on the model, as indicated below.

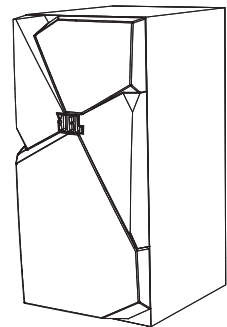
Studio 190
One Studio 190 speaker



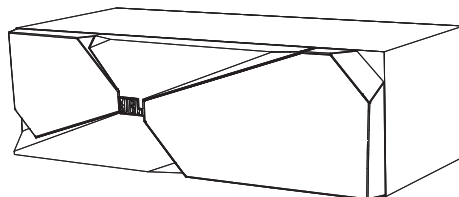
Studio 180
One Studio 180 speaker



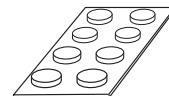
Studio 130
Two Studio 130 speakers



Studio 120c
One Studio 120c speaker



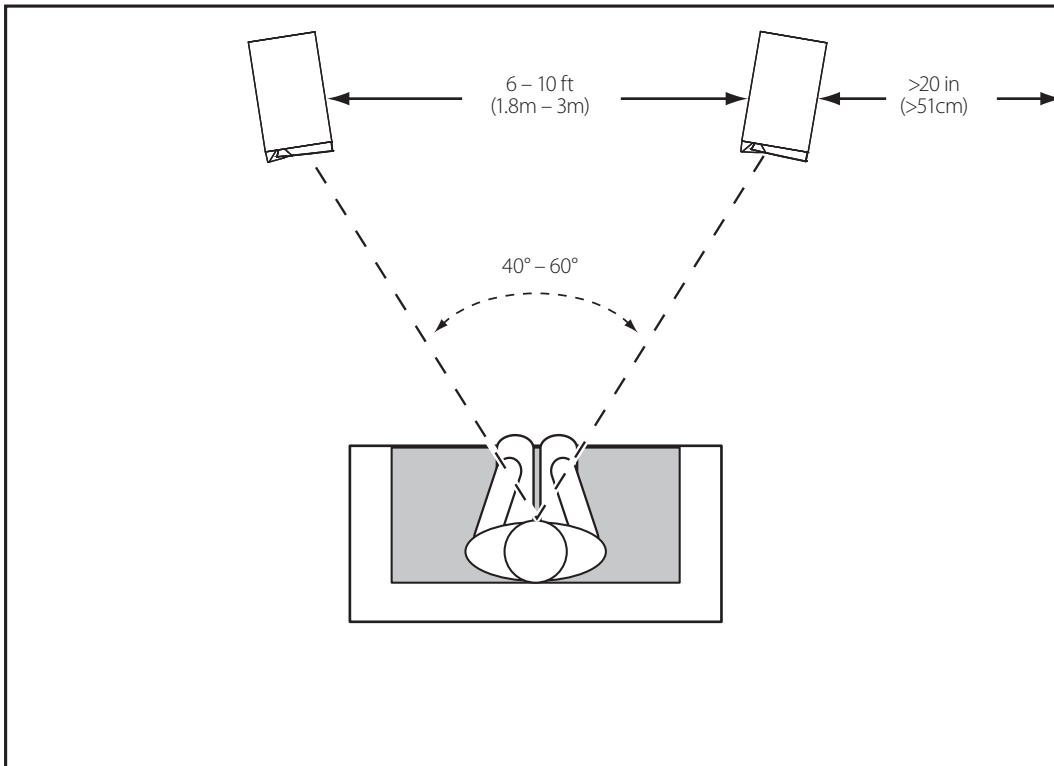
Card with adhesive rubber feet
(Studio 130 – two cards,
Studio 120c – only one card)



PLACEMENT

STUDIO 190/STUDIO 180/STUDIO 130 – LEFT AND RIGHT CHANNELS

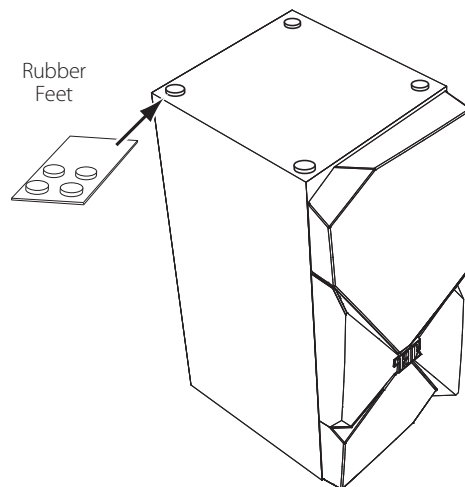
For best results, place the speakers 6 – 10 feet (1.8m – 3m) apart. Angling the speakers toward the listening position can improve the stereo imaging. The speakers will produce the most accurate stereo soundstage when the angle between the listener and the speakers is between 40 and 60 degrees.



Generally, bass output will increase as the speaker is moved closer to a wall or corner.

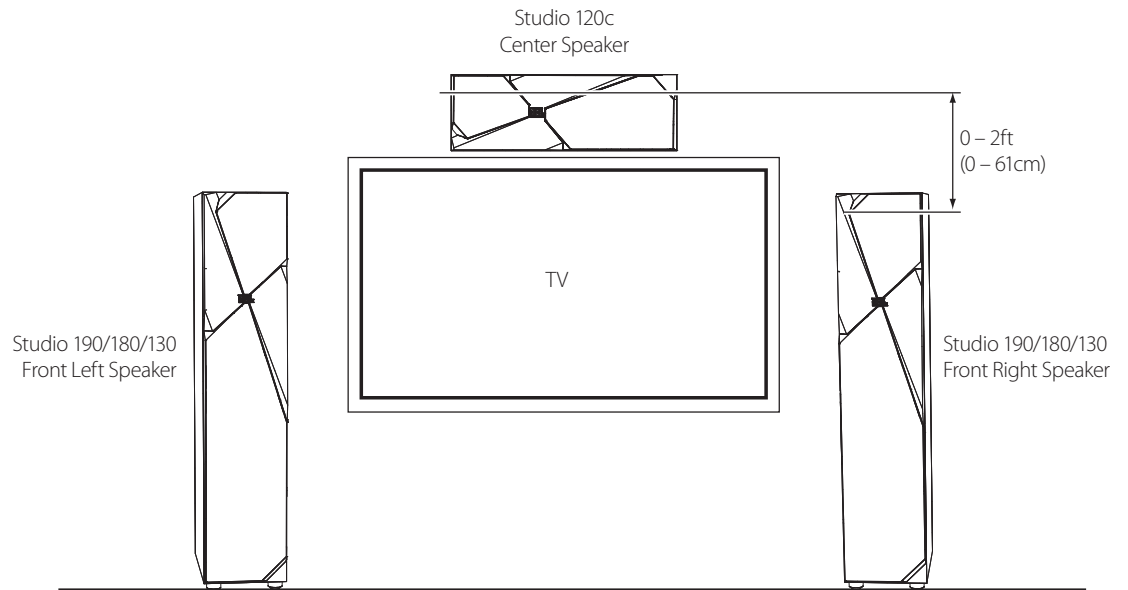
For best performance, we recommend that you place the speakers at least 20 inches (51cm) away from the side walls.

- Position Studio 130 shelf speakers so that their tweeters are approximately at ear level. Peel the adhesive rubber feet from the card and apply them to the bottoms of the speakers.

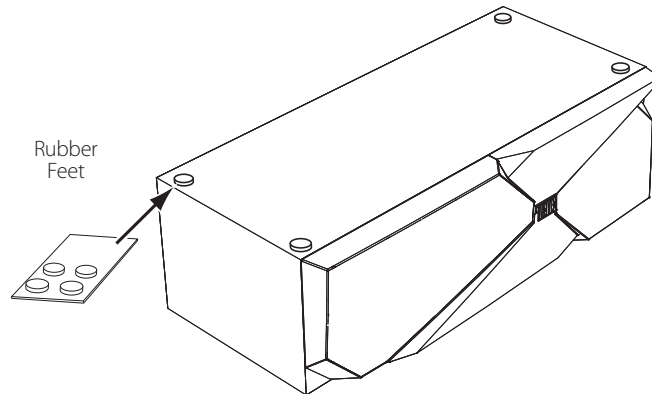


STUDIO 120c

You should place the center speaker directly above or below the center of your TV screen. The speaker's center should be no more than 2 feet (61cm) above or below the tweeters of the front left and front right speakers. If your TV set is deep enough, you can set the center speaker on top of the TV, with the speaker's front edge even with the TV's front edge.

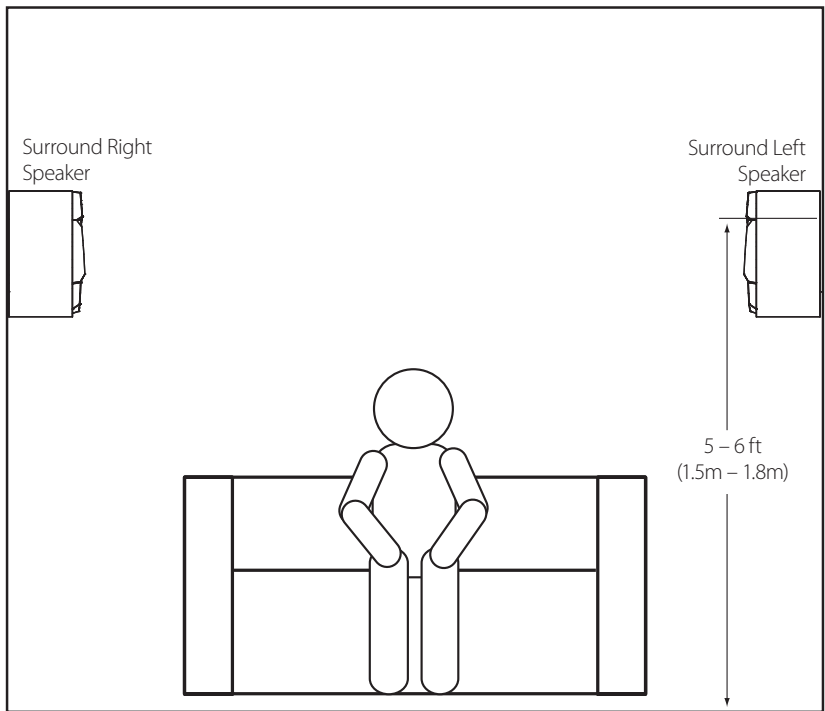
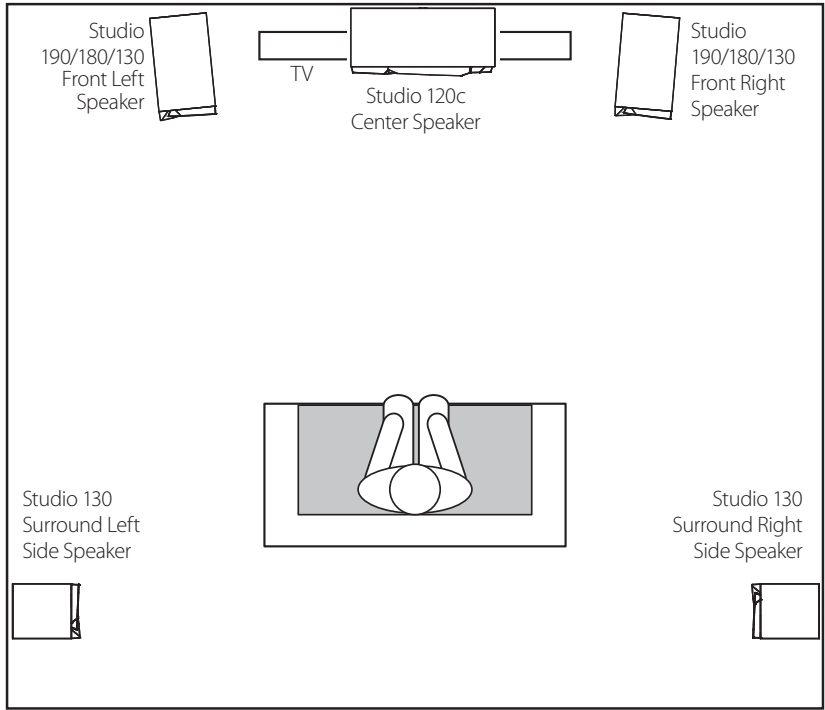


- Peel the adhesive rubber feet from the card and apply them to the bottom of the speaker.



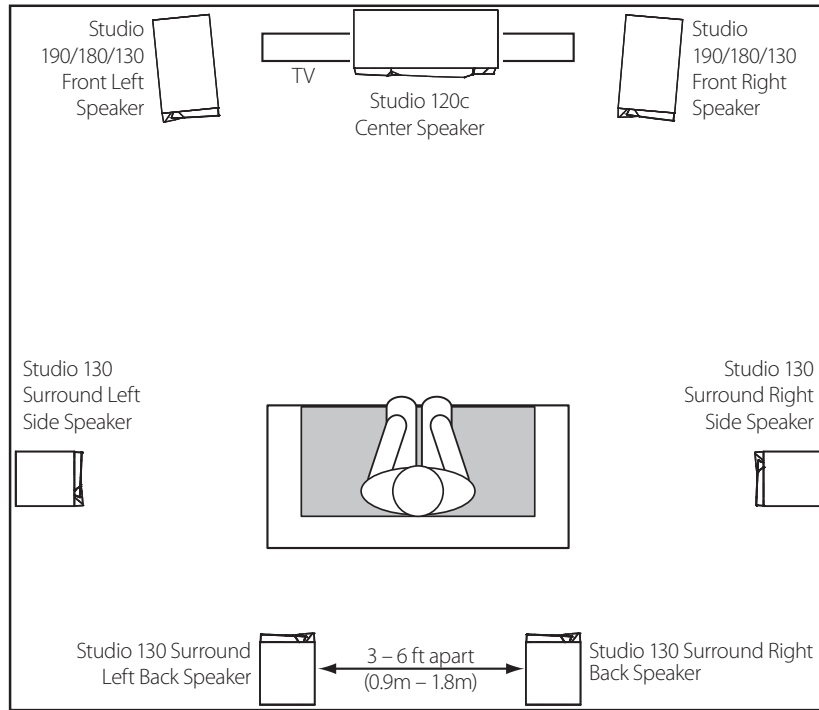
STUDIO 130 – SURROUND CHANNELS (5.1-CHANNEL SYSTEM)

When you use Studio 130 speakers as surround-channel speakers in a 5.1-channel system, place them slightly behind the listening position, facing each other. Ideally, they should be 5 – 6 feet (1.5m – 1.8m) above the floor. An alternate location would be on a wall behind the listening position, facing forward. The surround speakers should not call attention to themselves while they're playing. Experiment with their placement until you hear a diffuse, ambient sound accompanying the sounds that you hear from the front left, front right and center speakers.



STUDIO 130 – SURROUND CHANNELS (7.1-CHANNEL SYSTEM)

When you use Studio 130 speakers as surround-channel speakers in a 7.1-channel system, place the surround side speakers directly to the sides of the listening position, at least 5 – 6 feet (1.5m – 1.8m) above the floor. Place the surround back speakers on the wall behind the listening position, also at least 5 – 6 feet (1.5m – 1.8m) above the floor and 3 – 6 feet (0.9m – 1.8m) apart.



CONNECTIONS

CAUTION: Make sure that all of the system's electrical components are turned OFF (and preferably unplugged from their AC outlets) before making any connections.

Speakers and amplifiers have corresponding positive and negative (“+” and “-”) connection terminals. All Studio 1 series speakers have connection terminals that are marked “+” and “-” on the terminal-cup assembly. Additionally, the “+” terminals have red markings, while the “-” terminals have black markings.

To ensure proper polarity, connect each “+” terminal on the back of the amplifier or receiver to the respective “+” (red) terminal on each speaker. Connect the “-” terminals in a similar way. Do not reverse polarities (i.e., “+” to “-” or “-” to “+”) when making connections. Doing so will cause poor stereo imaging and diminished bass performance.

IMPORTANT: Make sure the (+) and (-) wires or connectors do not touch each other or the other terminal. Touching wires can cause a short circuit that can damage your receiver or amplifier.

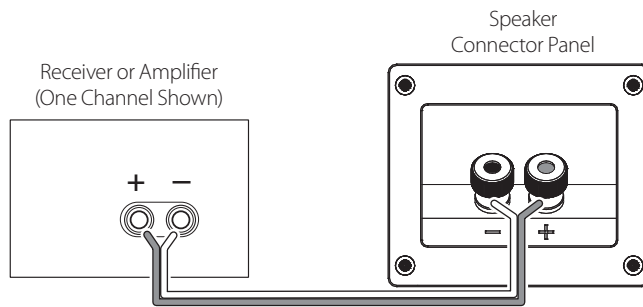
BASIC SINGLE-WIRE CONNECTION

Connect the amplifier to each speaker as shown in the illustration below.

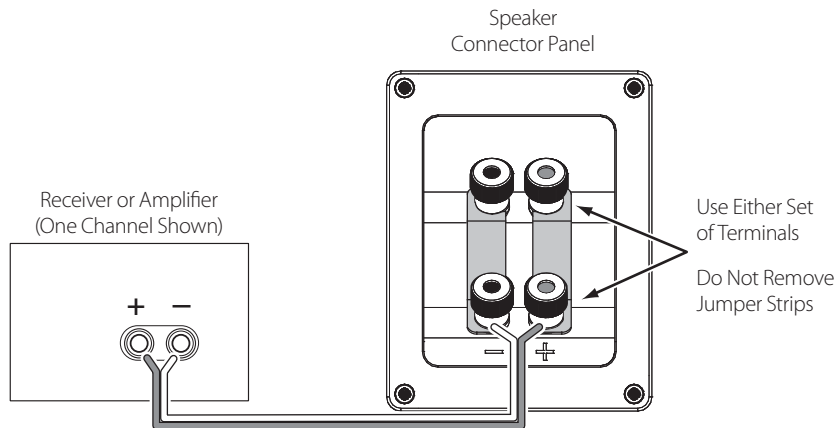
For the Studio 190 and Studio 180 speakers, you can use either set of terminals on the connector panel.

IMPORTANT: Do not remove the metal jumpers from between the two sets of terminals when connecting the speaker wires.

Studio 130, Studio 120c

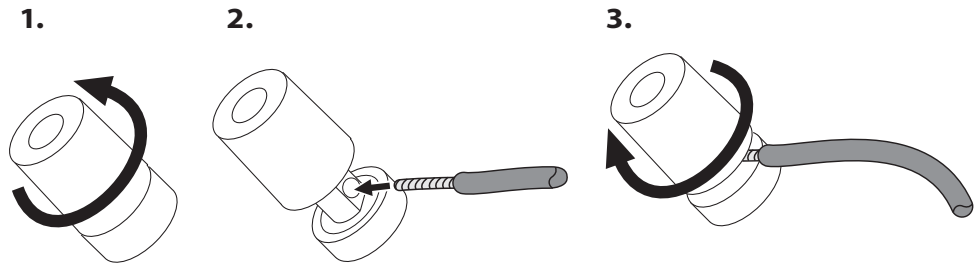


Studio 190, Studio 180

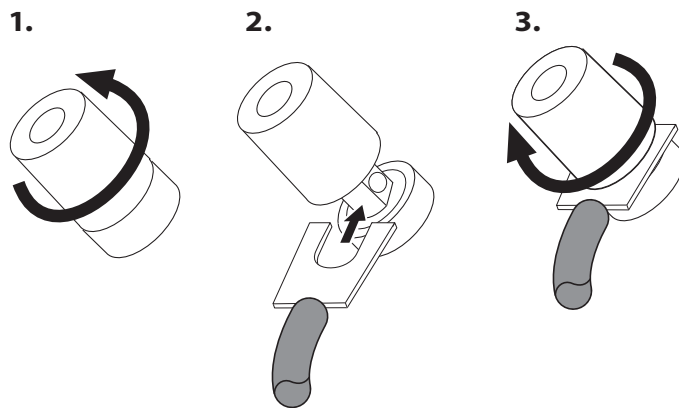


The Studio 1 series speakers' gold-plated speaker terminals can accept a variety of wire connector types: bare wire, pin connectors, spade connectors and banana connectors.

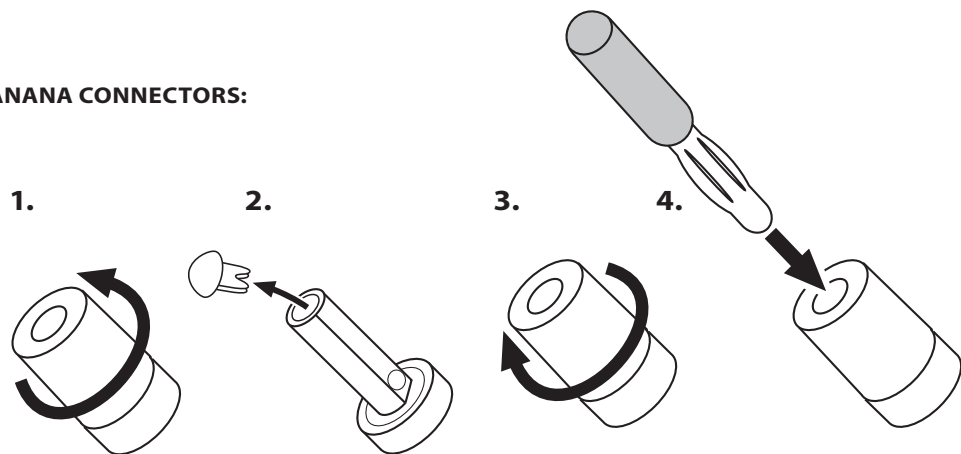
USING BARE WIRE OR PIN CONNECTORS:



USING SPADE CONNECTORS:



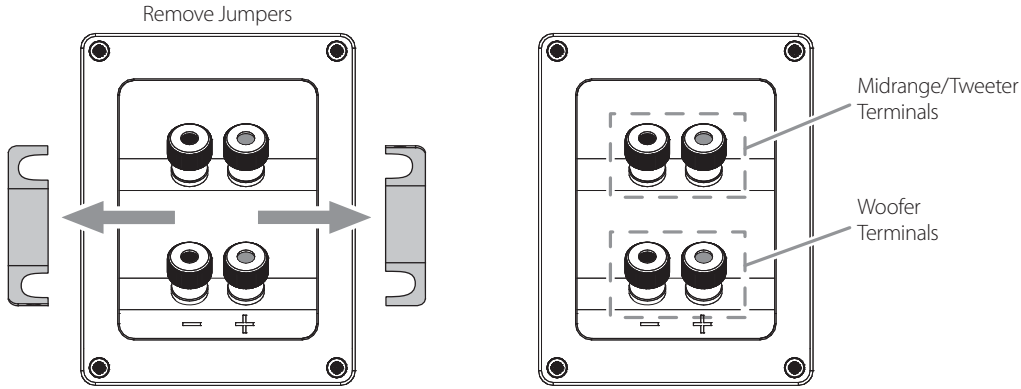
USING BANANA CONNECTORS:



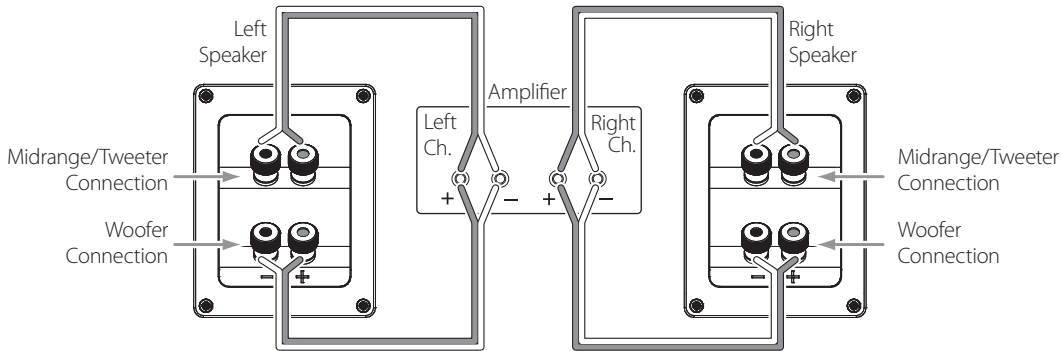
BI-WIRE CONNECTION (STUDIO 190/STUDIO 180)

The Studio 190 and Studio 180 connection assemblies have two sets of input terminals that are connected by metal jumper bars. The upper set of terminals is for the midrange/tweeter, and the lower set of terminals is for the woofer(s). This arrangement allows you to bi-wire the speakers using a single stereo amplifier or using two stereo amplifiers. Bi-wiring can offer sonic advantages and more flexibility in power-amplifier selection over a conventional single-wire connection.

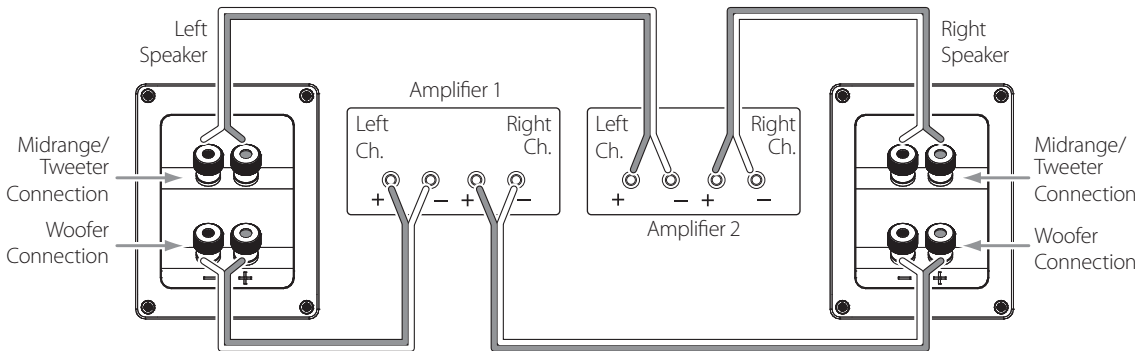
Before bi-wiring the speakers, remove the jumper bars.



SINGLE-AMPLIFIER BI-WIRING



DUAL-AMPLIFIER BI-WIRING



For more information about various speaker-wire and connection options, contact your local JBL dealer.

CARING FOR YOUR SPEAKERS

- Wipe the cabinet with a clean, dry cloth to remove dust. Damp cloths may dull the cabinet's finish. Do not use volatile liquids such as benzene, paint thinner or alcohol on the cabinet.
- Do not spray insecticide near the cabinet.
- To remove dust from the grille fabric, use a vacuum cleaner set to low suction.
- Do not wash the grilles in water, as it may fade the color or make it uneven.
- If the surfaces of the woofer and midrange cones become dusty, you can carefully sweep them clean with a soft, dry calligraphy brush or paint brush. Do not use a damp cloth.
- NEVER touch anything to the tweeter dome.

SPECIFICATIONS

STUDIO 190 FLOORSTANDING SPEAKER

Speaker type:	Three-way dual-woofer, floorstanding
Low-frequency transducer:	Two 6-1/2" (165mm) PolyPlas™ cones, magnetically shielded
Midrange transducer:	4" (100mm) PolyPlas cone, magnetically shielded
High-frequency transducer:	1" CMMD® Lite dome, magnetically shielded, in a Bi-Radial® constant-directivity waveguide
Power handling:	100 watts (continuous); 400 watts (peak)
Frequency response:	40Hz – 22kHz
Nominal impedance:	8 ohms
Sensitivity (2.83V/1m):	90dB
Crossover frequencies:	800Hz, 3.2kHz, 6dB/octave
Enclosure type:	Ported, with midrange subenclosure
Connector type:	Dual gold-plated binding posts (bi-wire capable)
Dimensions (H x W x D):	44-1/8" x 7-7/8" x 14-3/4" (1121mm x 200mm x 375mm)
Weight:	48.8 lb (22.1kg)

STUDIO 180 FLOORSTANDING SPEAKER

Speaker type:	Three-way floorstanding
Low-frequency transducer:	6-1/2" (165mm) PolyPlas cone, magnetically shielded
Midrange transducer:	4" (100mm) PolyPlas cone, magnetically shielded
High-frequency transducer:	1" CMMD Lite dome, magnetically shielded, in a Bi-Radial constant-directivity waveguide
Power handling:	90 watts (continuous); 360 watts (peak)
Frequency response:	45Hz – 22kHz
Nominal impedance:	8 ohms
Sensitivity (2.83V/1m):	89dB
Crossover frequencies:	1.1kHz, 2.5kHz, 6dB/octave
Enclosure type:	Ported, with midrange subenclosure
Connector type:	Dual gold-plated binding posts (bi-wire capable)
Dimensions (H x W x D):	40" x 7-7/8" x 13-1/8" (1016mm x 200mm x 333mm)
Weight:	38.6 lb (17.5kg)

STUDIO 130 BOOKSHELF SPEAKER

Speaker type:	Two-way bookshelf
Low-frequency transducer:	4" (100mm) PolyPlas cone, magnetically shielded
High-frequency transducer:	1" CMMD Lite dome, magnetically shielded, in a Bi-Radial constant-directivity waveguide
Power handling:	60 watts (continuous); 240 watts (peak)
Frequency response:	60Hz – 22kHz
Nominal impedance:	8 ohms
Sensitivity (2.83V/1m):	87dB
Crossover frequencies:	3kHz, 12dB/octave
Enclosure type:	Ported
Connector type:	Gold-plated binding posts
Dimensions (H x W x D):	13-3/4" x 6-1/2" x 8-1/4" (349mm x 165mm x 210mm)
Weight:	10.9 lb (4.9kg)

STUDIO 120c CENTER-CHANNEL SPEAKER

Speaker type:	2-1/2-way dual center-channel
Low-frequency transducer:	Two 4" (100mm) PolyPlas cones, magnetically shielded
High-frequency transducer:	1" CMMD Lite dome, magnetically shielded, in a Bi-Radial constant-directivity waveguide
Power handling:	60 watts (continuous); 240 watts (peak)
Frequency response:	60Hz – 22kHz
Nominal impedance:	8 ohms
Sensitivity (2.83V/1m):	90dB
Crossover frequencies:	900Hz, 12dB/octave; 1.8kHz, 24dB/octave
Enclosure type:	Ported
Connector type:	Gold-plated binding posts
Dimensions (H x W x D):	6-1/2" x 21" x 9-7/8" (165mm x 533mm x 251mm)
Weight:	18.6 lb (8.4kg)



HARMAN Harman Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

JBL, Bi-Radial and CMMD are trademarks of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

PolyPlas is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.

Part No. 950-0308-001

JBL® STUDIO 1 SERIE

Lautsprecher



BEDIENUNGSANLEITUNG

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DIESES JBL® PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN

Seit über 60 Jahren befassen sich die Ingenieure bei JBL® mit allen Aspekten von Musik und Film, sei es nun Aufnahme oder Wiedergabe von Live-Konzerten, bis hin zu Aufnahmen, die Sie Zuhause, im Auto oder bei der Arbeit spielen.

Wir sind fest davon überzeugt, dass Ihnen Ihr neues JBL System genau jenes Vergnügen bereitet, das Sie von ihm erwarten – und dass Sie bei einer geplanten Neuanschaffung von Audiogeräten für Zuhause, fürs Auto oder fürs Büro JBL wieder in die engere Wahl ziehen werden.

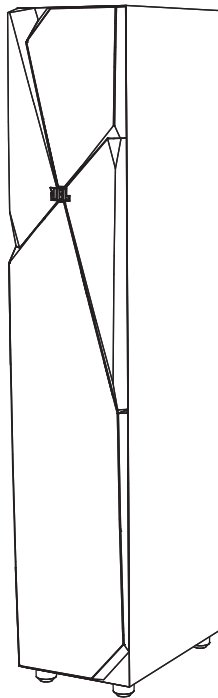
Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um im Internet unter www.jbl.com Ihre neuen Lautsprecher zu registrieren. Dadurch erhalten Sie Informationen über neue Entwicklungen, und wir können auf Basis der ermittelten Daten Produkte entwickeln und produzieren, die Ihren Anforderungen entsprechen.

LIEFERUMFANG

In jeder Verpackung finden Sie einen bzw. zwei Lautsprecher, je nachdem um welches Modell es sich handelt (siehe unten).

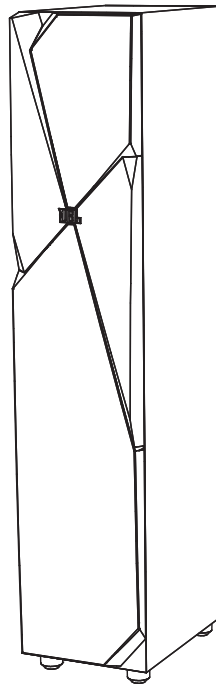
Studio 190

Ein Studio 190 Lautsprecher



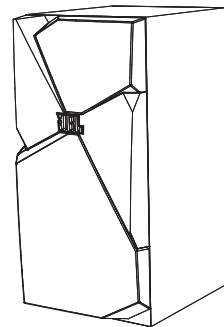
Studio 180

Ein Studio 180 Lautsprecher



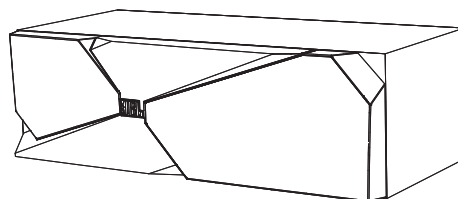
Studio 130

Zwei Studio 130 Lautsprecher

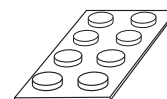


Studio 120c

Ein Studio 120c Lautsprecher



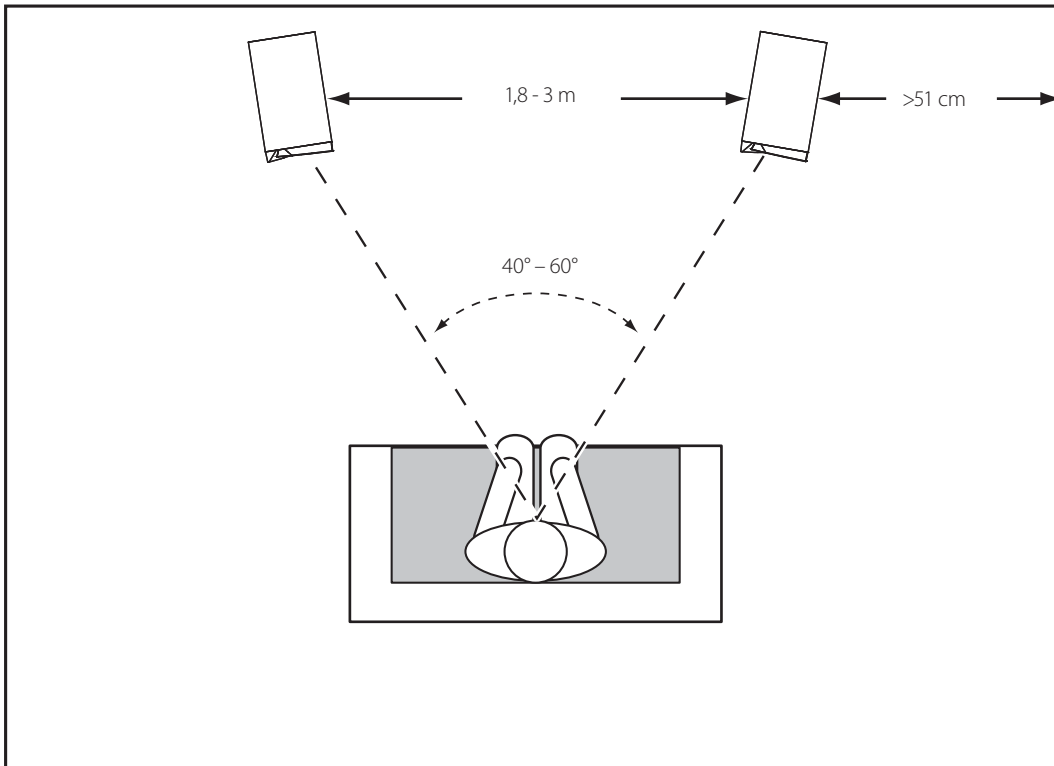
Selbstklebende Gummifüßchen
(Studio 130 – zwei Aufkleber,
Studio 120c – ein Aufkleber)



PLATZIERUNG

STUDIO 190/STUDIO 180/STUDIO 130 – LINKER UND RECHTER FRONTKANAL

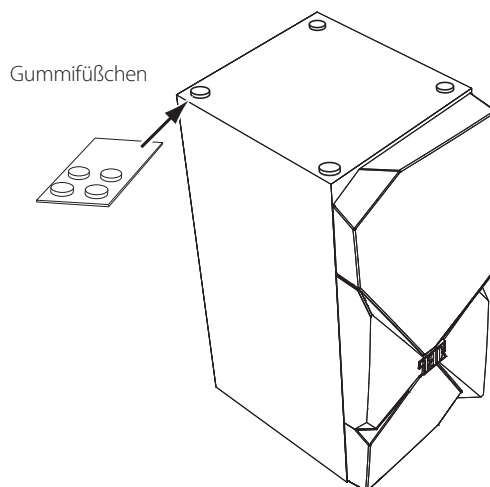
Beste Ergebnisse erreichen Sie, wenn Sie die Lautsprecher in einem Abstand von 1,8 – 3,0 Metern voneinander aufstellen. Richten Sie die Lautsprecher zur Hörposition hin aus, um das Klangpanorama zu verbessern. Der Winkel zueinander sollte dabei zwischen 40 und 60 Grad liegen



Allgemein gilt: Je näher der Lautsprecher zu einer Wand oder Zimmerecke steht, desto kräftiger die Basswiedergabe.

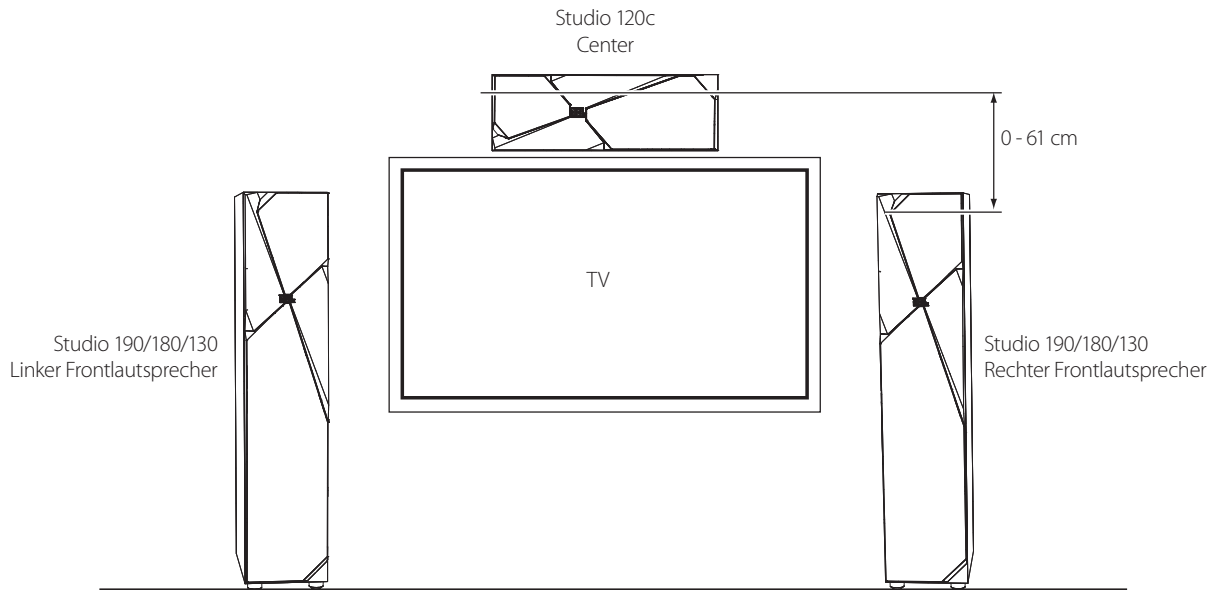
Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Lautsprecher mindestens 51 cm von jeder Wand entfernt aufstellen.

- Platzieren Sie die Studio 130 Regallautsprecher so, dass die Hochton-Chassis auf gleich Höhe zu Ihren Ohren stehen. Ziehen Sie die selbstklebenden Gummifüßchen ab und bringen Sie diese auf der Unterseite der Boxen an

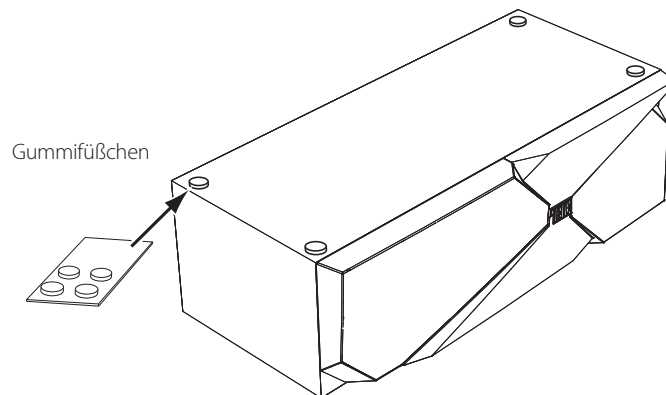


STUDIO 120c

Am besten platzieren Sie den Center direkt unter oder über dem Fernsehgerät. Die Mitte des Centers sollte nicht weiter als 61 cm höher oder niedriger stehen als die Hochtöner der beiden Frontlautsprecher. Ist das TV-Gehäuse tief genug, können Sie den Center auf Ihr Fernsehgerät stellen – achten Sie dabei, dass die TV-Vorderseite und die Lautsprecherfront bündig abschließen.

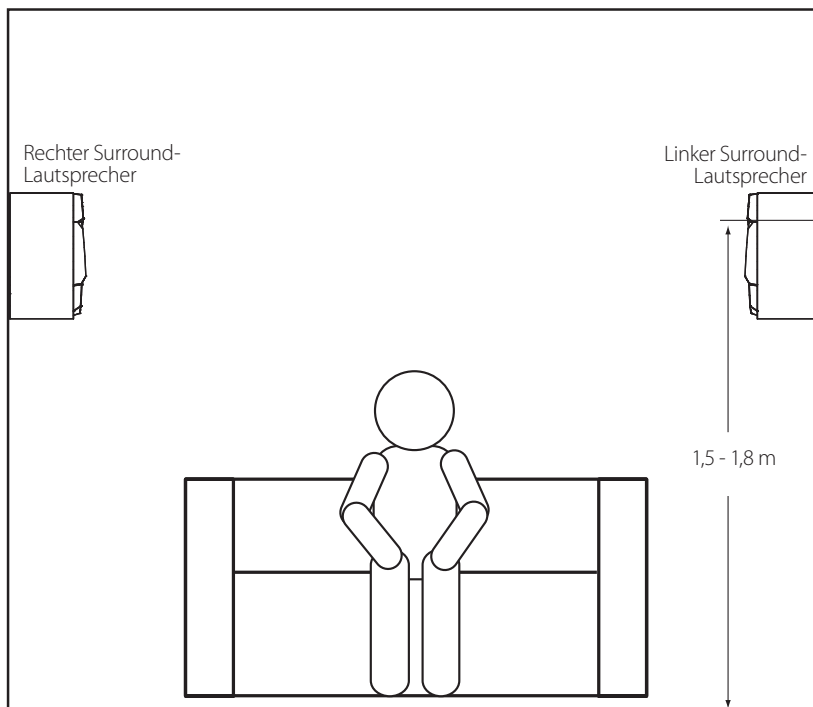
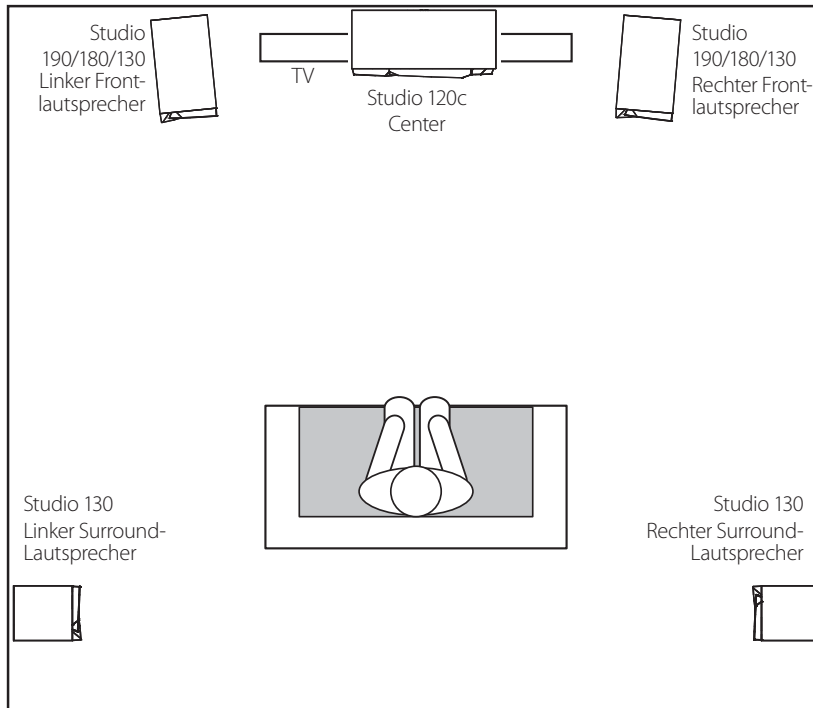


- Ziehen Sie die selbstklebenden Gummifüßchen ab und bringen Sie diese auf der Unterseite der Box an.



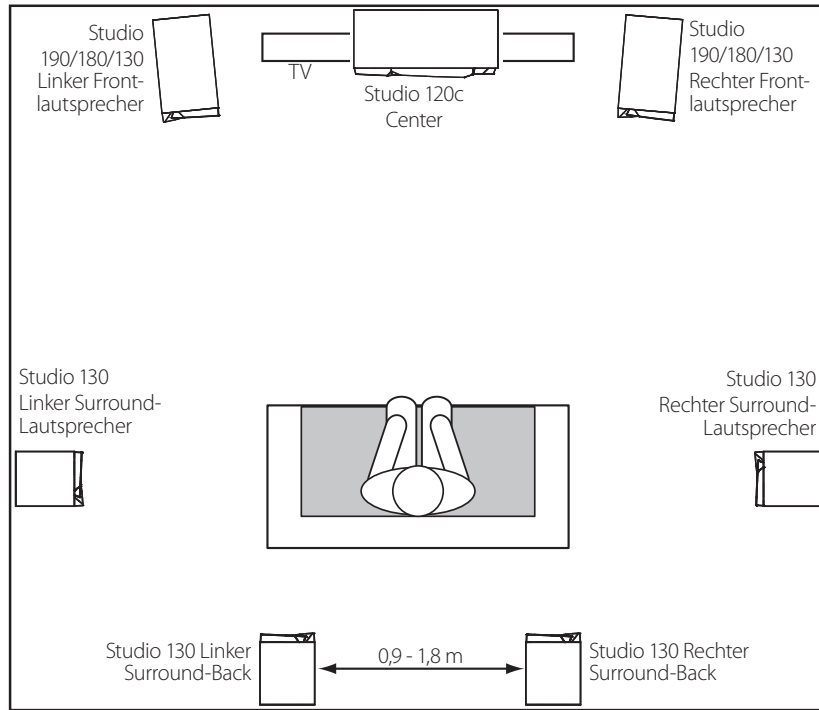
STUDIO 130 – SURROUND-LAUTSPRECHER IN EINEM 5.1-KANAL-HEIMKINO

Setzen Sie den Studio 130 als Surround-Lautsprecher in einem 5.1-Kanal-Heimkino ein, sollten Sie ihn leicht hinter Ihrer Hörposition und zueinander ausgerichtet platzieren. Idealerweise platzieren Sie die Boxen in einer Höhe zwischen 1,5 - 1,8 Metern. Alternativ können Sie die Surround-Boxen an der Rückwand und nach vorne ausgerichtet montieren. Stellen Sie die Lautstärke der Surround-Lautsprecher so ein, dass sie nicht überbetont spielen. Experimentieren Sie mit der Platzierung im Raum bis die Lautsprecher, ein diffuses, räumliches Klangbild wiedergeben, welches die Klangbühne der beiden Frontlautsprecher unterstützt.



STUDIO 130 – SURROUND-LAUTSPRECHER IN EINEM 7.1-KANAL-HEIMKINO

Setzen Sie den Studio 130 als Surround-Lautsprecher in einem 7.1-Kanal-Heimkino ein, müssen Sie ihn seitlich neben Ihre Hörposition in einer Höhe zwischen 1,5 und 1,8 Metern platzieren. Die Surround-Back-Lautsprecher gehören an die rückwärtige Wand in einer Höhe zwischen 1,5 und 1,8 Metern und mit einem Abstand von 0,9 bis 1,8 Metern voneinander montiert.



VERKABELUNG

ACHTUNG: Bitte stellen Sie sicher, dass alle elektronischen Komponenten Ihrer Heimkino-Anlage vollständig ausgeschaltet (besser noch vom Stromnetz getrennt) sind BEVOR Sie mit der Verkabelung der Lautsprecher beginnen

Die Anschluss terminals an den Lautsprechern und am Verstärker sind mit entsprechend gekennzeichneten Befestigungsklemmen („+“ und „-“) versehen. Dies gilt selbstverständlich auch für die Lautsprecher der Studio 1 Serie. Zusätzlich sind die „+“-Klemmen rot und die „-“-Klemmen schwarz markiert.

Verbinden Sie den Plus-Pol (+) des Lautsprecherausgangs auf der Rückseite Ihres Verstärkers mit dem Plus-Pol des jeweiligen Lautsprechers. Verfahren Sie mit den negativen Klemmen ähnlich. Achten Sie bitte darauf, dass Sie die Pole nicht vertauschen: Verbinden Sie immer Plus mit Plus und Minus mit Minus. Vertauschen Sie die Pole, werden Raumklang und Basswiedergabe schlechter

WICHTIG: Achten Sie bitte darauf, dass sich die positiven und negativen Leitungen nicht berühren (Kurzschluss).

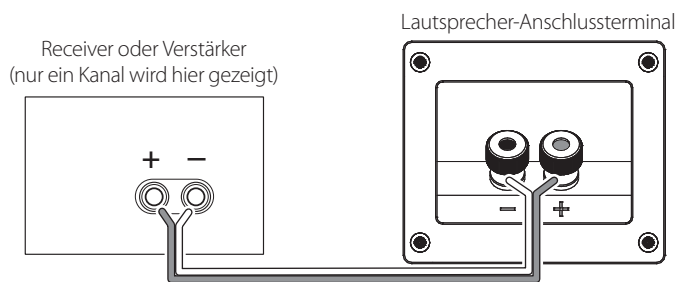
SINGLE-WIRE-VERKABELUNG

Verbinden Sie den Verstärker mit jedem Lautsprecher wie unten angezeigt.

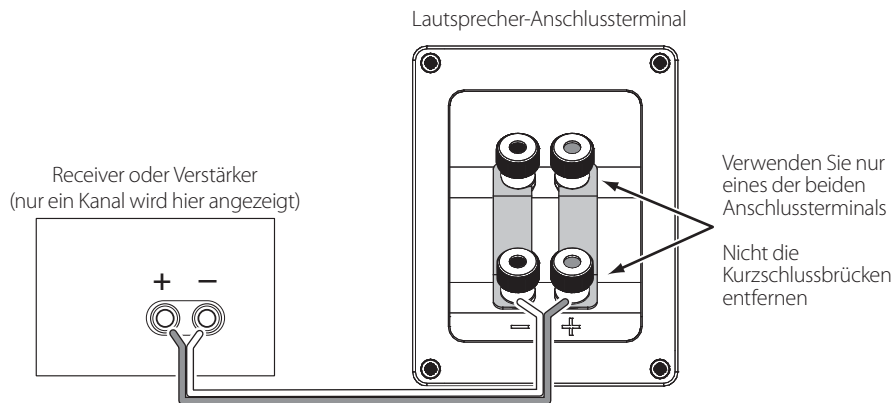
Für die Modelle Studio 190 und Studio 180 gilt: Sie können eines der beiden Anschluss terminals frei wählen.

WICHTIG: Entfernen Sie bitte die Kurzschlussbrücken nicht, die die beiden Anschluss terminals verbinden.

Studio 130, Studio 120c

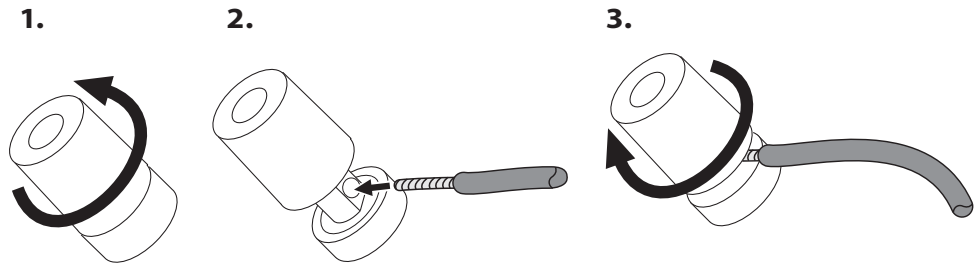


Studio 190, Studio 180

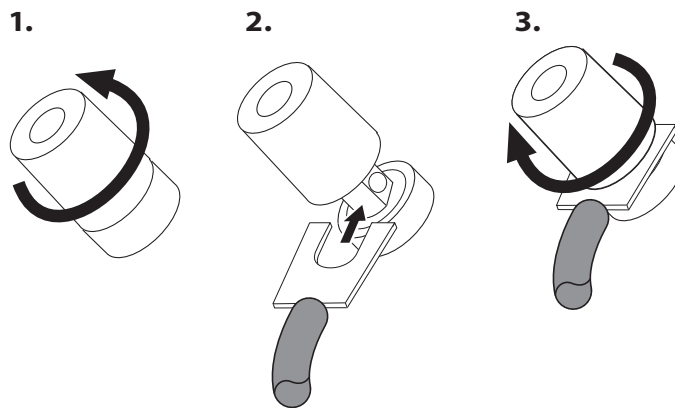


Die vergoldeten Anschlussklemmen dieser Lautsprecherserie bieten mehrere Verbindungsmöglichkeiten: abisolierte Kabelenden, per Kabelschuh oder Bananenstecker.

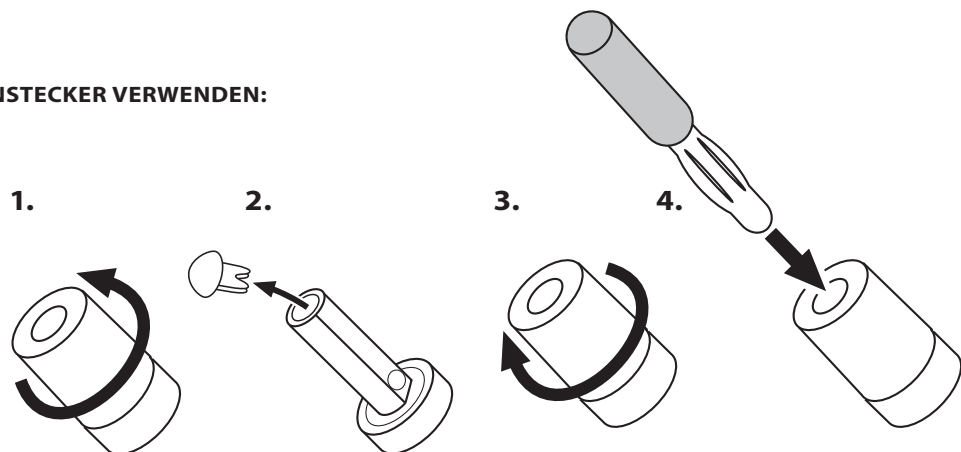
ABISOLIERTE KABELENDEN ODER STIFTKONTAKTE VERWENDEN:



KABELSCHUHE VERWENDEN:



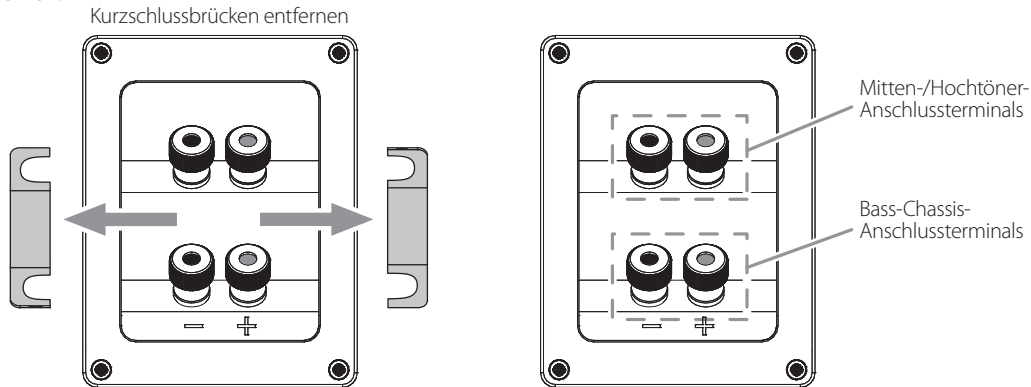
BANANENSTECKER VERWENDEN:



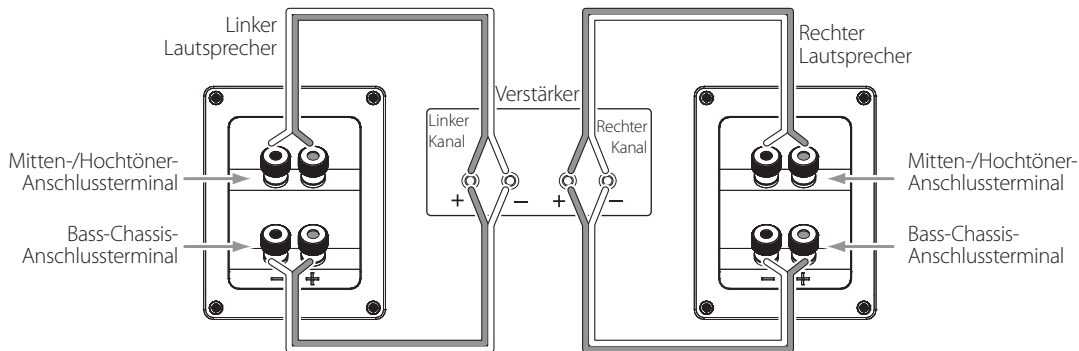
BI-WIRE-VERBINDUNGEN (STUDIO 190/STUDIO 180)

Modelle Studio 190 und Studio 180 sind mit doppelt ausgeführten Terminalanschlüssen versehen, die mittels zweier Metallstreifen verbunden sind (siehe Illustration unten links). Das obere Klemmenpaar ist mit dem Mittel- und dem Hochtöner verbunden, während das untere Klemmenpaar mit dem Bass-Chassis verkabelt ist. Auf diese Weise können Sie den Bass und das Mittel-/Hochtonchassis mit je einer separaten Endstufe antreiben. Diese Methode (auch Bi-Wiring genannt) bietet gegenüber der klassischen Verkabelung akustische Vorteile aber auch höhere Flexibilität bei der Wahl der Endstufe.

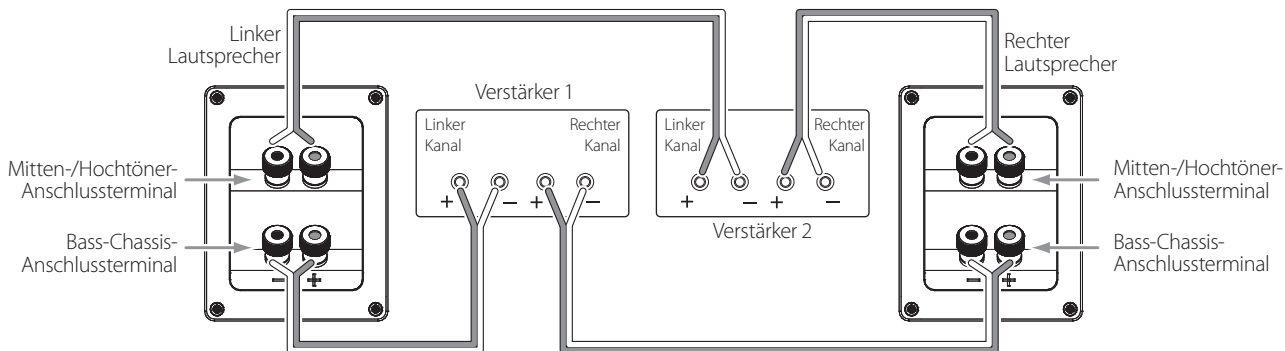
Möchten Sie die Lautsprecher mit der Bi-Wiring-Methode verkabeln, müssen Sie unbedingt die Kurzschlussbrücken entfernen.



BI-WIRING-VERKABELUNG MIT EINEM VERSTÄRKER



BI-AMPING-VERKABELUNG MIT ZWEI VERSTÄRKERN



Detaillierte Informationen zum Thema Lautsprecherkabel und Verkabelungsmöglichkeiten erhalten Sie bei Ihrem lokalen Fachhändler.

PFLEGE DER LAUTSPRECHER

- Reinigen Sie die Lautsprechergehäuse mit einem sauberen, trockenen Staubtuch. Verwenden Sie feuchte Tücher, könnte der Lack seinen Glanz verlieren. Aggressive Reinigungsflüssigkeiten mit Benzol oder Alkohol können ebenfalls den Lack beschädigen.
- Versprühen Sie bitte auch kein Insekten-Vernichtungsmittel in unmittelbarer Nähe der Boxen.
- Der Staub lässt sich mit einem Staubsauger auf niedrigster Stufe von den Frontabdeckungen entfernen.
- Reinigen Sie die Frontbespannungen nicht mit Wasser – sie könnten abfärben oder ihre Form verlieren.
- Sollten die Membranen des Bass- und Mitteltonchassis einstauben, können Sie diese wieder mit einem sauberen, trockenen und weichen Tuch beziehungsweise einem weichen Pinsel reinigen. Verwenden Sie keine feuchten Tücher.
- Berühren Sie NIEMALS die Hochtonkalotte.

TECHNISCHE DATEN

STUDIO 190 STANDLAUTSPRECHER

Lautsprechertyp:	3-Wege-Standlautsprecher mit zwei Bass-Chassis
Bass-Chassis:	Zwei 165-mm-PolyPlas™-Membranen, magnetisch abgeschirmt
Mittelton-Chassis:	100-mm-PolyPlas™-Membran, magnetisch abgeschirmt
Hochtöner:	2,54-cm-CMMD®-Lite-Kalotte, magnetisch abgeschirmt, hinter einer Bi-Radial®-Schallführung mit gleichmäßiger Richtcharakteristik
Belastbarkeit:	100 Watt (RMS), 400 Watt (Max.)
Frequenzbereich:	40 Hz – 22 kHz
Nennimpedanz:	8 Ohm
Wirkungsgrad (2,83 V/1 m):	90 dB
Übergabefrequenzen:	800 Hz, 3,2 kHz; 6 dB/Oktave
Gehäusetyp:	Bassreflex mit eigenem Sub-Gehäuse für Mitteltöner
Anschluss terminals:	Doppeltes, vergoldetes Anschlussterminal (Bi-Wiring-fähig)
Maße (H x B x T)	1121 x 200 x 375 mm
Gewicht:	22,1 kg

STUDIO 180 STANDLAUTSPRECHER

Lautsprechertyp:	3-Wege-Standlautsprecher
Bass-Chassis:	165-mm-PolyPlas™-Membran, magnetisch abgeschirmt
Mittelton-Chassis:	100-mm-PolyPlas™-Membran, magnetisch abgeschirmt
Hochtöner:	2,54-cm-CMMD®-Lite-Kalotte, magnetisch abgeschirmt, hinter einer Bi-Radial®-Schallführung mit gleichmäßiger Richtcharakteristik
Belastbarkeit:	90 Watt (RMS), 360 Watt (Max.)
Frequenzbereich:	45 Hz – 22 kHz
Nennimpedanz:	8 Ohm
Wirkungsgrad (2,83 V/1 m):	89 dB
Übergabefrequenzen:	1,1 kHz, 2,5 kHz; 6 dB/Oktave
Gehäusetyp:	Bassreflex mit eigenem Sub-Gehäuse für Mitteltöner
Anschluss terminals:	Doppeltes, vergoldetes Anschlussterminal (Bi-Wiring-fähig)
Maße (H x B x T)	1016 x 200 x 333 mm
Gewicht:	17,5 kg

STUDIO 130 REGALLAUTSPRECHER

Lautsprechertyp:	2-Wege-Regallautsprecher
Bass-Chassis:	100-mm-PolyPlas™-Membran, magnetisch abgeschirmt
Hochtöner:	2,54-cm-CMMD®-Lite-Kalotte, magnetisch abgeschirmt, hinter einer Bi-Radial®-Schallführung mit gleichmäßiger Richtcharakteristik
Belastbarkeit:	60 Watt (RMS), 240 Watt (Max.)
Frequenzbereich:	60 Hz – 22 kHz
Nennimpedanz:	8 Ohm
Wirkungsgrad (2,83 V/1 m):	87 dB
Übergabefrequenzen:	3 kHz, 12 dB/Oktave
Gehäusetyp:	Bassreflex
Anschluss terminals:	Vergoldete Anschluss terminals
Maße (H x B x T)	349 x 165 x 210 mm
Gewicht:	4,9 kg

STUDIO 120c CENTER-LAUTSPRECHER

Lautsprechertyp:	2-Wege-Center-Lautsprecher mit zwei 64 mm großen Chassis
Bass-Chassis:	Zwei 100-mm-PolyPlas™-Membranen, magnetisch abgeschirmt
Hochtöner:	2,54-cm-CMMD®-Lite-Kalotte, magnetisch abgeschirmt, hinter einer Bi-Radial®-Schallführung mit gleichmäßiger Richtcharakteristik
Belastbarkeit:	60 Watt (RMS), 240 Watt (Max.)
Frequenzbereich:	60 Hz – 22 kHz
Nennimpedanz:	8 Ohm
Wirkungsgrad (2,83 V/1 m):	90 dB
Übergabefrequenzen:	900 Hz (12 dB/Oktave); 1,8 kHz (24 dB/Oktave)
Gehäusetyp:	Bassreflex
Anschluss terminals:	Vergoldete Anschluss terminals
Maße (H x B x T)	165 x 533 x 251 mm
Gewicht:	8,4 kg



HARMAN Harman Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Leistungsmerkmale und Spezifikationen sowie das mechanische Design können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

JBL, Bi-Radial und CMMD sind Handelsmarken von Harman International Industries, Incorporated, eingetragen in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

PolyPlas ist eine Marke von Harman International Industries, Incorporated.

Technische Daten: 950-0308-001

ENCEINTES DE LA SÉRIE JBL® STUDIO 1



MERCI D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT JBL®

Depuis plus de 60 ans, les ingénieurs de JBL® sont impliqués dans chaque aspect de la musique, de l'enregistrement et de la production de films ; des interprétations en direct aux disques et bandes que vous jouez en marchant, chez vous, dans votre voiture ou dans votre bureau.

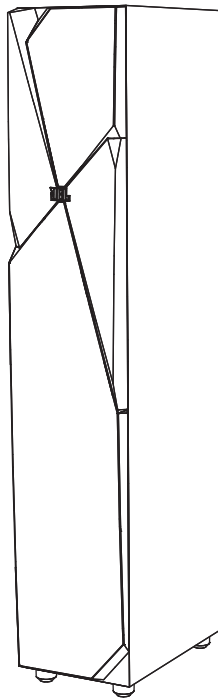
Nous sommes confiants que le produit JBL que vous avez choisi vous procurera tout le plaisir escompté - et que lorsque vous envisagerez d'acheter un nouvel équipement audio pour votre domicile, votre voiture ou votre bureau, vous choisirez une fois de plus les produits JBL.

Veuillez consacrer quelques instants pour enregistrer votre nouveau produit sur notre site Web : www.jbl.com Votre enregistrement vous permettra de vous tenir informés de nos dernières innovations, nous aidera à comprendre nos clients et à concevoir des produits qui répondent à leurs attentes.

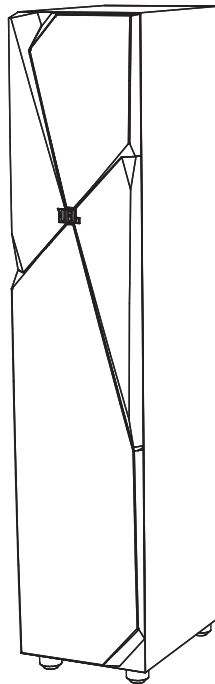
COMPOSANTS

Chaque carton contient 1 ou 2 enceintes, cela dépend du modèle choisi.

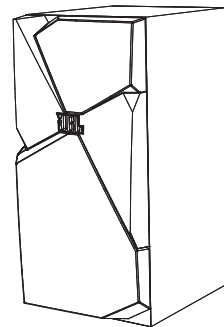
Studio 190
Une enceinte Studio 190



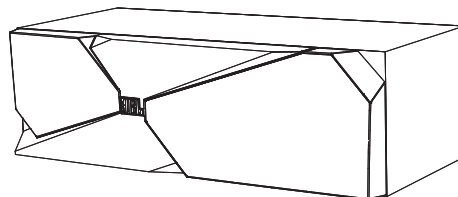
Studio 180
Une enceinte Studio 180



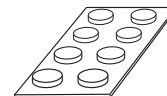
Studio 130
Deux enceintes Studio 130



Studio 120c
Une enceinte



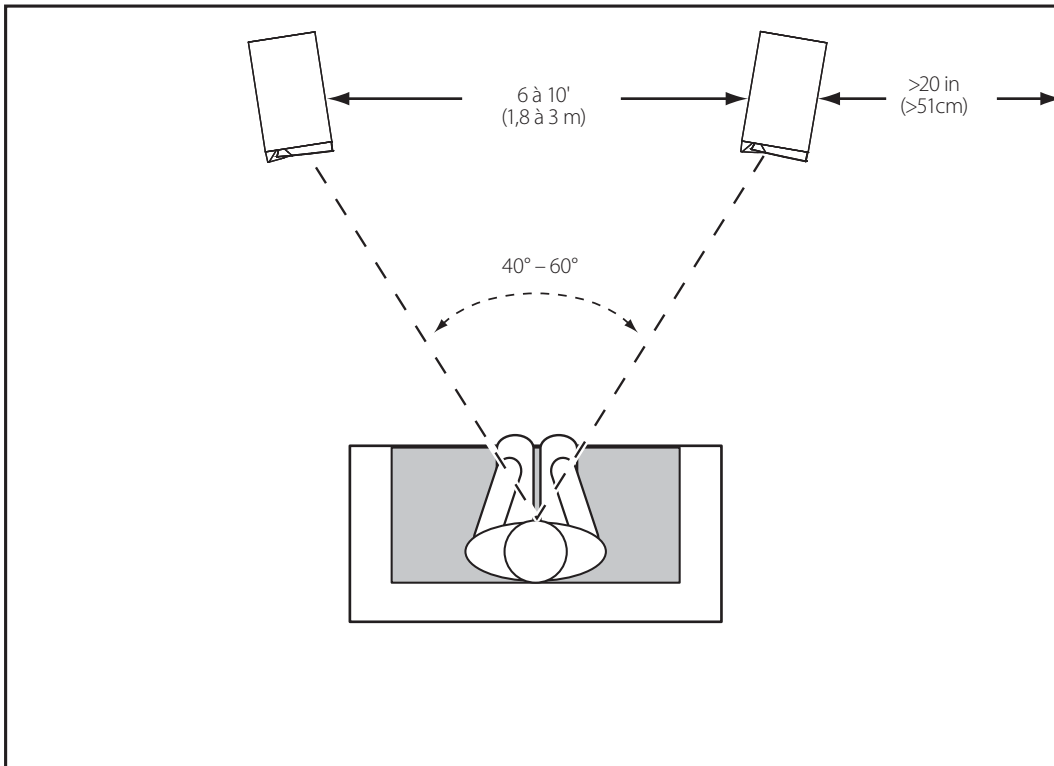
Des cartes comportant des pieds en caoutchouc adhésif (Studio 130 – 2 cartes, Studio 120c – une seule carte)



INSTALLATION

STUDIO 190/STUDIO 180/STUDIO 130 – CANAUX GAUCHE ET DROIT

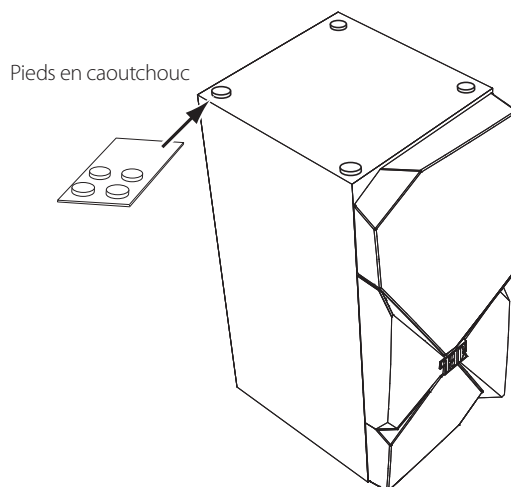
Pour obtenir de meilleurs résultats, distancez les enceintes de 6 à 10' (1,8 à 3 m). Positionner les enceintes à un certain angle par rapport à la position d'écoute peut améliorer l'image stéréo. Les enceintes offrent une scène audio plus précise lorsque l'angle entre l'auditeur et les enceintes est compris entre 40 et 60 degrés.



Généralement, le rendement de la basse augmente à mesure que l'enceinte est déplacée vers un mur ou un coin.

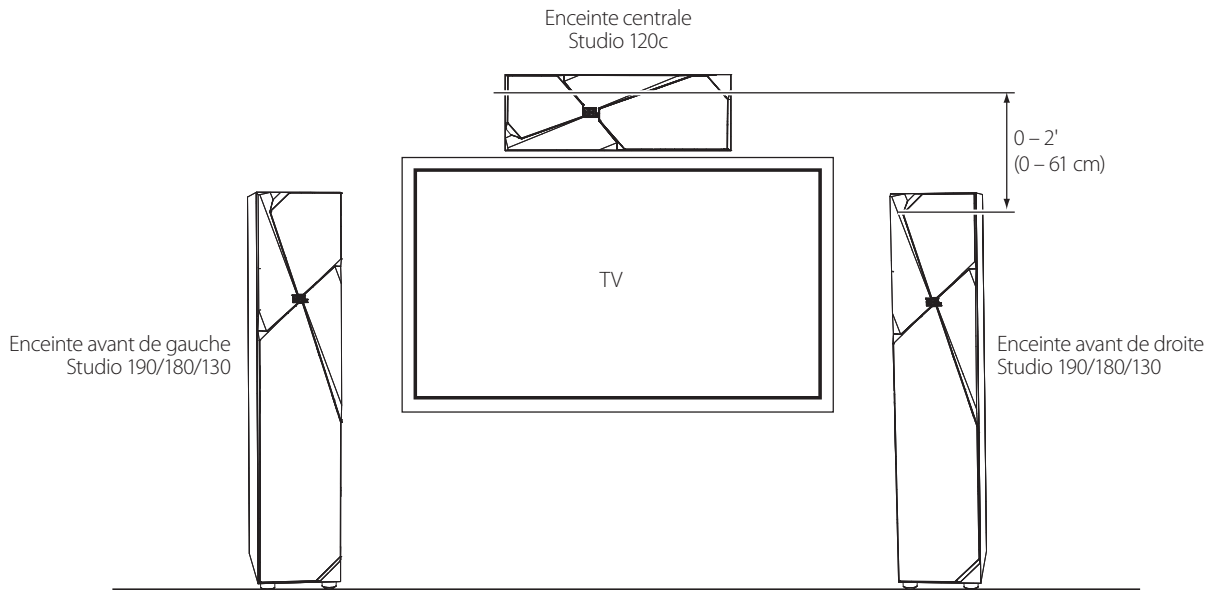
Pour un meilleur rendement, nous vous conseillons de placer les enceintes à une distance d'au moins 51 cm des murs latéraux.

- Placez les enceintes Studio 130 de sorte que leurs haut-parleurs d'aigus soient approximativement au niveau de l'oreille. Détachez les pieds en caoutchouc adhésif de la carte et appliquez-les au bas des enceintes.

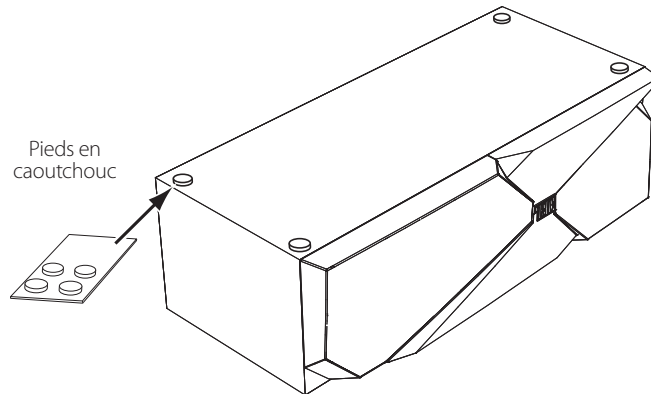


STUDIO 120c

Vous devez placer l'enceinte centrale directement au-dessus ou au-dessous du centre de l'écran de votre téléviseur. Le centre de l'enceinte ne doit pas être de plus de 2' (61 cm) au-dessus ou au-dessous des haut-parleurs d'aigus avant de gauche et de droite. Si votre téléviseur est assez profond, vous pouvez placer l'enceinte centrale au-dessus du téléviseur, l'arête avant de l'enceinte étant au même niveau que l'arête avant du téléviseur.

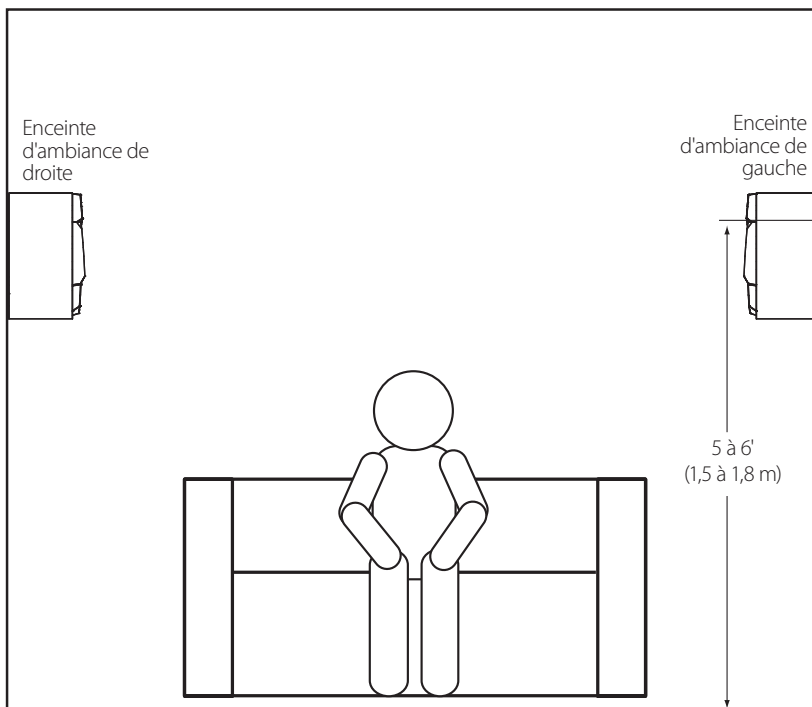
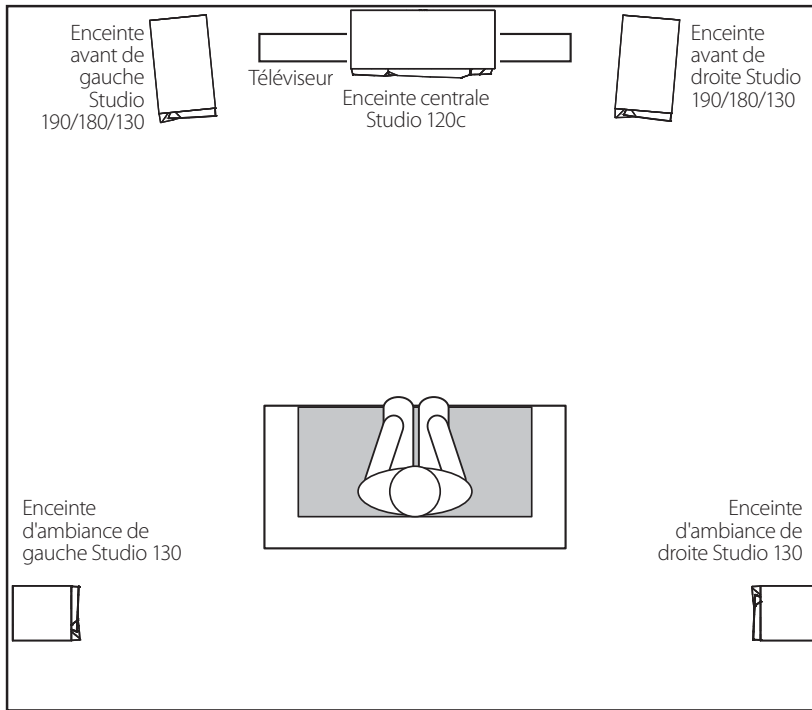


- Détachez les pieds en caoutchouc adhésif de la carte et appliquez-les au bas de l'enceinte.



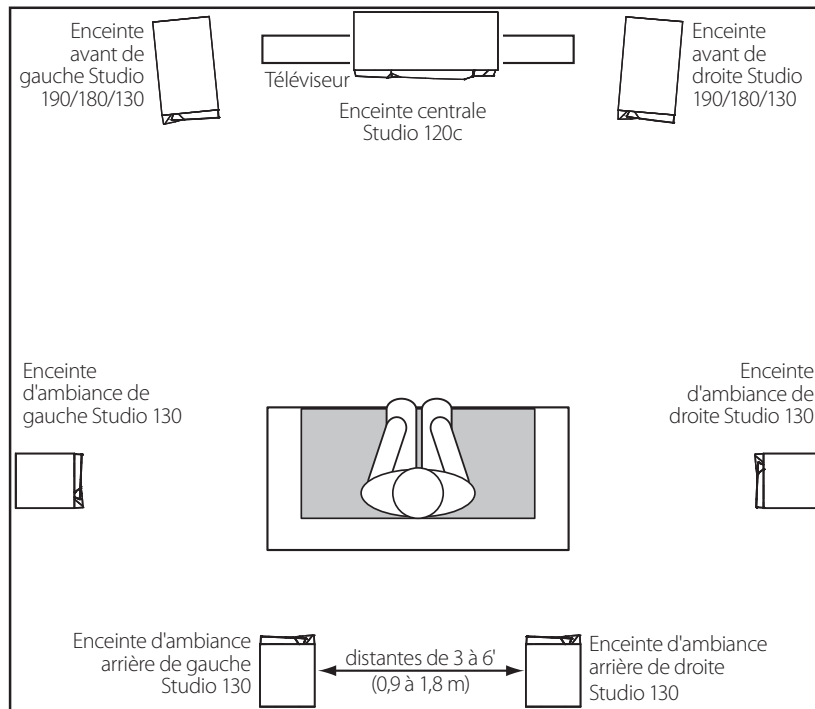
STUDIO 130 – CANAUX D'AMBIANCE (CONFIGURATION 5.1)

Lorsque vous utilisez les enceintes Studio 130 comme canaux d'ambiance dans une configuration 5.1, placez-les légèrement derrière la position d'écoute, face à face. L'idéal serait qu'elles soient placées à 5' – 6' (1,5 m – 1,8 m) au-dessus du plancher. Une autre possibilité serait de les placer face à face, sur un mur situé derrière la position d'écoute. Les enceintes d'ambiance ne doivent pas attirer l'attention sur elles-mêmes pendant qu'elles jouent. Testez leur installation jusqu'à ce que ce que vous entendiez un son diffus, ambiant accompagnant les sons qui proviennent des enceintes de gauche, de droite, et de l'enceinte centrale.



STUDIO 130 – CANAUX D'AMBIANCE (CONFIGURATION 7.1)

Lorsque vous utilisez les enceintes Studio 130 comme canaux d'ambiance dans une configuration 7.1, placez les enceintes d'ambiance latérales directement sur les côtés de la position d'écoute, à au moins 5'-6' (1,5 m-1,8 m) au-dessus du plancher. Placez les enceintes d'ambiance arrière sur un mur situé derrière la position d'écoute, à au moins 5'-6' (1,5 m-1,8 m) au-dessus du plancher, et distantes les unes des autres de 3 à 6' (0,9 à 1,8 m).



BRANCHEMENTS

ATTENTION: Assurez-vous que tous les composants électriques de l'appareil sont éteints (et de préférence débranchés de la prise de courant alternatif) avant de procéder aux branchements.

Les enceintes et les amplificateurs ont des bornes positives et négatives correspondantes (« + » et « - »). Toutes les enceintes de la série Studio 1 ont des bornes indiquées par « + » et « - » sur la coupelle à bornes. De plus, les bornes « + » portent des marques rouges, tandis que les bornes « - » portent des marques noires.

Pour que la polarité soit correcte, connectez chaque borne « + » de l'arrière de l'amplificateur ou du récepteur à la borne « + » (rouge) de chaque enceinte. Connectez les bornes « - » de la même manière. Ne renversez pas les polarités (c.-à-d. « + » en « - » ou « - » en « + ») lors des branchements. Cela va détériorer l'image stéréo et diminuer le rendement de la basse.

IMPORTANT : Veillez à ce que les câbles (+) et (-) ou connecteurs ne se touchent pas, ni ne touchent un autre terminal. Un contact entre les câbles peut causer un court-circuit susceptible d'endommager votre récepteur ou votre amplificateur.

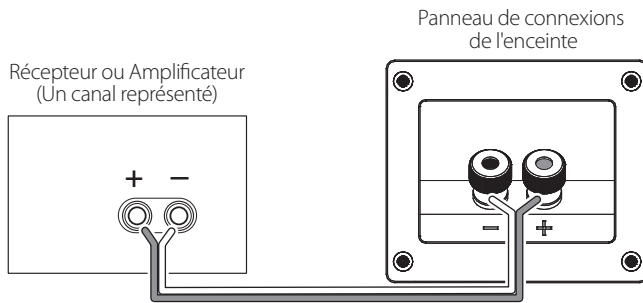
BRANCHEMENT UNIFILAIRE DE BASE

Branchez l'amplificateur à chaque enceinte comme le montre l'illustration ci-dessous.

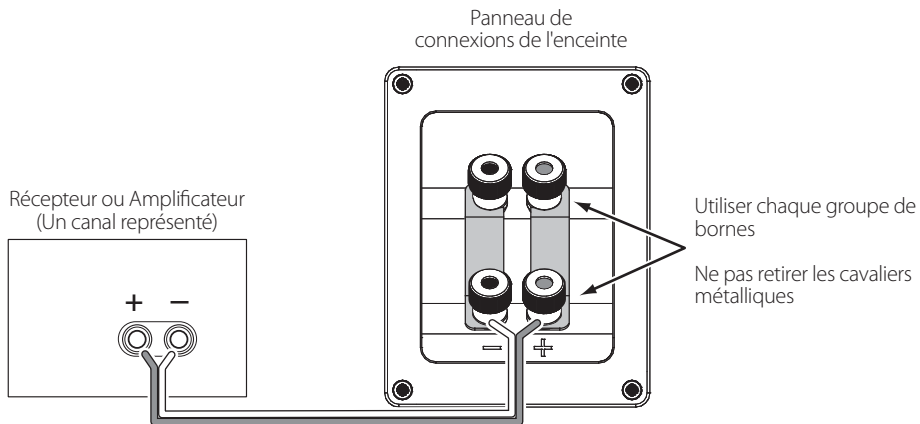
Pour les enceintes Studio 190 et 180, vous pouvez utiliser chaque groupe de bornes du panneau de connexions.

IMPORTANT : Évitez de retirer les cavaliers métalliques séparant les deux groupes de bornes lors du branchement des câbles de l'enceinte.

Studio 130, Studio 120c

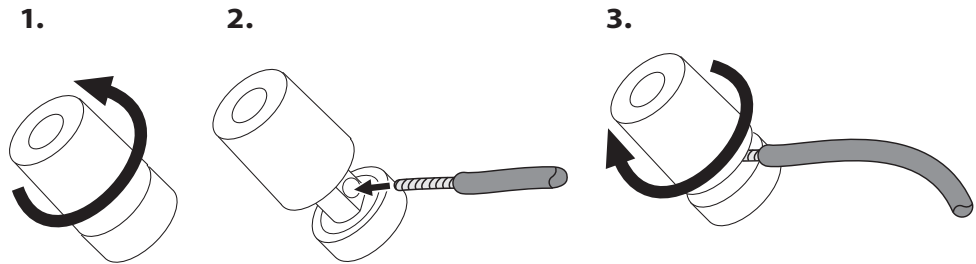


Studio 190, Studio 180

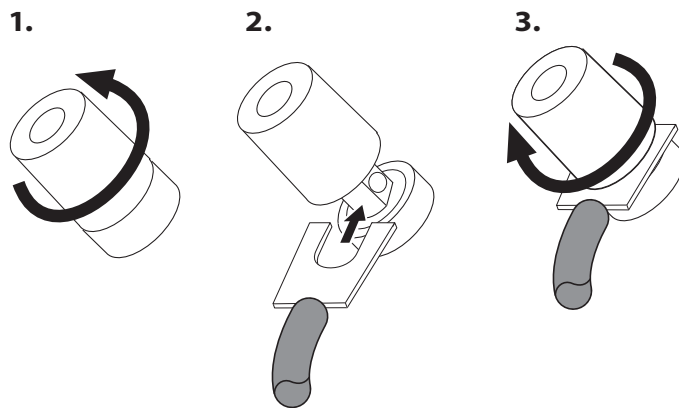


Les bornes des enceintes plaquées or de la série Studio 1 peuvent accepter des types de serre-fils variés : câbles nus, connecteurs à broches, cosse rectangulaires et fiches bananes.

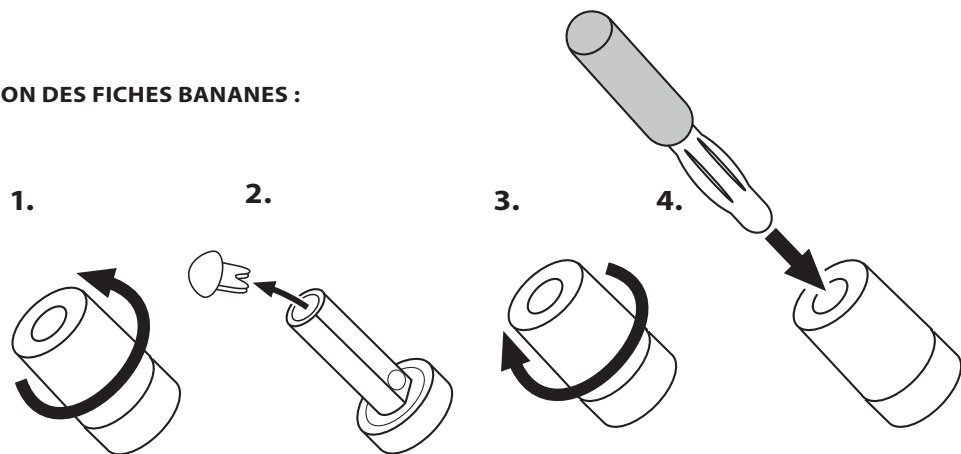
UTILISATION DES CABLES NUS OU DES CONNECTEURS A BROCHES :



UTILISATION DES COSSES RECTANGULAIRES :



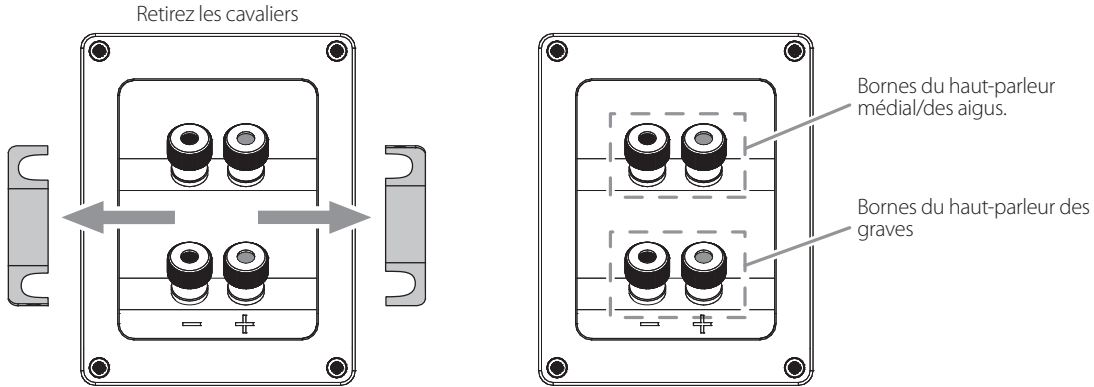
UTILISATION DES FICHES BANANES :



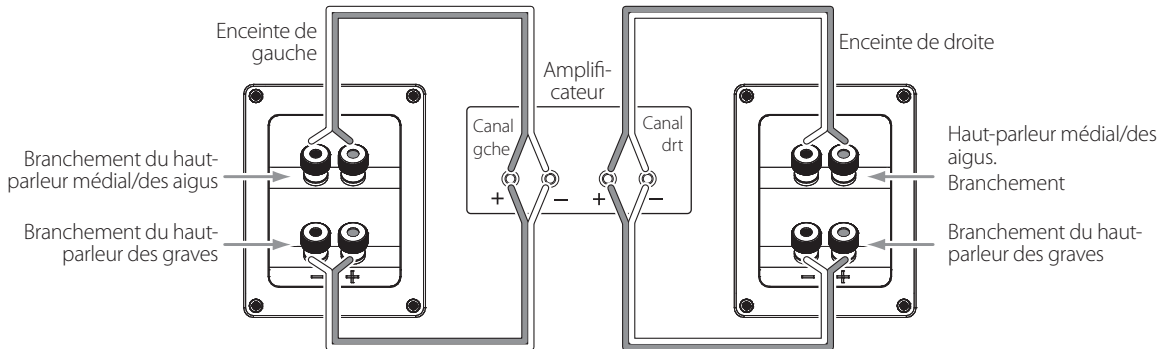
BRANCHEMENT BIFILAIRE (STUDIO 190/STUDIO 180)

Les assemblages de Studio 190 et Studio 180 ont deux groupes de bornes d'entrée qui sont connectées par des cavaliers métalliques. Le groupe de bornes du haut est celui du haut-parleur médial/des aigus, et le groupe du bas est celui du haut-parleur des graves. Cette disposition vous permet d'effectuer un branchement bifilaire des enceintes en utilisant un seul amplificateur stéréophonique ou deux amplificateurs stéréophoniques. Le branchement bifilaire peut, comparativement au branchement unifilaire conventionnel, offrir des avantages sonores et plus de flexibilité à l'amplificateur de puissance

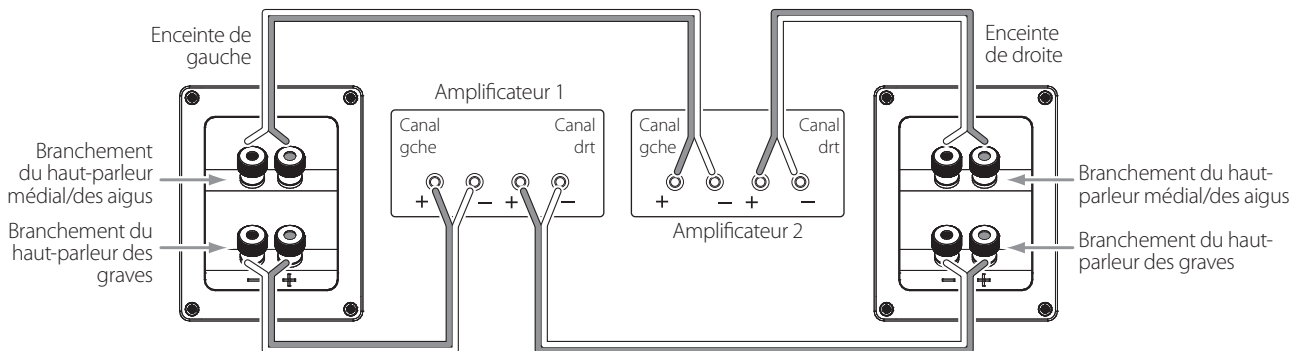
Avant d'effectuer un branchement bifilaire des enceintes, retirez les cavaliers.



BRANCHEMENT BIFILAIRE AVEC UN SEUL AMPLIFICATEUR



BRANCHEMENT BIFILAIRE AVEC DEUX AMPLIFICATEURS



Pour de plus amples informations à propos des divers types de câbles pour enceintes et options de branchement, contactez votre revendeur JBL local.

ENTRETIEN DE VOS ENCEINTES

- Essuyez le coffret avec un chiffon propre et sec pour enlever la poussière. Les étoffes humides pourraient ternir la finition du coffret. N'utilisez pas des liquides nocifs tels que le benzène, les diluants ou de l'alcool sur le coffret.
- Ne pulvérisez pas d'insecticide près du coffret.
- Pour dépoussiérer la toile de la grille, utilisez un aspirateur réglé sur une faible aspiration.
- Ne lavez pas les grilles à l'eau, cela va ternir leur couleur ou les rendre raboteuses.
- Si les surfaces des cônes du haut-parleur des graves et du haut-parleur médial deviennent poussiéreuses, vous pouvez les nettoyer soigneusement à l'aide d'un pinceau ou (d'une brosse de calligraphie) propre et sec. N'utilisez pas une étoffe humide.
- Ne touchez jamais le dôme du haut-parleur des aigus avec quoi que ce soit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Enceinte sur pied Studio 190

Type d'enceinte :	2 Haut-parleurs de graves à 3 voies, sur pied
Transducteur basse fréquence :	2 cônes PolyPlas™ de 6-1/2" (165 mm), blindés magnétiquement
Transducteur médial :	Cône PolyPlas de 4" (100 mm), blindé magnétiquement
Transducteur haute fréquence :	Dôme allégé CMMD® de 1", blindé magnétiquement, dans un guide d'ondes de directivité constante Bi-Radial®
Puissance admissible :	100 watts (continue); 400 watts (crête)
Réponse de fréquence	40 Hz – 22 kHz
Impédance nominale :	8 ohms
Efficacité (2.83V/1 m):	90 dB
Fréquences de coupure :	800 Hz, 3,2 kHz, 6 dB/octave
Type d'enceinte acoustique :	Résonnante, avec enceinte médiale
Type de connecteur :	2 Bornes de raccordement plaquées or (branchement bifilaire possible)
Dimensions (H x L x P)	44-1/8" x 7-7/8" x 14-3/4" (1121mm x 200 mm x 375 mm)
Poids	48,8 lb (22,1kg)

ENCEINTE SUR PIED STUDIO 180

Type d'enceinte :	3 voies, sur pied
Transducteur basse fréquence :	Cône PolyPlas de 6-1/2" (165 mm), blindé magnétiquement
Transducteur médial :	Cône PolyPlas de 4" (100 mm), blindé magnétiquement
Transducteur haute fréquence :	Dôme allégé CMMD® de 1", blindé magnétiquement, dans un guide d'ondes de directivité constante Bi-Radial®
Puissance admissible :	90 watts (continue) ; 360 watts (crête)
Réponse de fréquence	45 Hz – 22 kHz
Impédance nominale :	8 ohms
Efficacité (2.83V/1 m):	89 dB
Fréquences de coupure :	1.1kHz, 2.5kHz, 6dB/octave
Type d'enceinte acoustique :	Résonnante, avec enceinte médiale
Type de connecteur :	2 Bornes de raccordement plaquées or (branchement bifilaire possible)
Dimensions (H x L x P)	40" x 7-7/8" x 13-1/8" (1016 mm x 200 mm x 333 mm)
Poids	38,6 lb (17,5 kg)

ENCEINTE D'ETAGERE STUDIO 130

Type d'enceinte :	Étagère à 2 voies
Transducteur basse fréquence :	Cône PolyPlas de 4" (100 mm), blindé magnétiquement
Transducteur haute fréquence :	Dôme allégé CMMD® de 1", blindé magnétiquement, dans un guide d'ondes de directivité constante Bi-Radial®
Puissance admissible :	60 watts (continue); 240 watts (crête)
Réponse de fréquence	60 Hz – 22 kHz
Impédance nominale :	8 ohms
Efficacité (2.83V/1 m):	87dB
Fréquences de coupure :	3 kHz, 12 dB/octave
Type d'enceinte acoustique :	Résonnante
Type de connecteur :	Bornes de raccordement plaquées or
Dimensions (H x L x P)	13-3/4" x 6-1/2" x 8-1/4" (349 mm x 165 mm x 210 mm)
Poids	10,9 lb (4,9 kg)

STUDIO 120c ENCEINTE CENTRALE

Type d'enceinte :	2 Canaux centraux à 2-1/2 voies
Transducteur basse fréquence :	2 cônes PolyPlas™ de 4" (100 mm), blindés magnétiquement
Transducteur haute fréquence :	Dôme allégé CMMD® de 1", blindé magnétiquement, dans un guide d'ondes de directivité constante Bi-Radial®
Puissance admissible :	60 watts (continue); 240 watts (crête)
Réponse de fréquence	60 Hz – 22 kHz
Impédance nominale :	8 ohms
Efficacité (2.83V/1 m):	90 dB
Fréquences de coupure :	900 Hz, 12 dB/octave; 1,8 kHz, 24 dB/octave
Type d'enceinte acoustique :	Résonnante
Type de connecteur :	Bornes de raccordement plaquées or
Dimensions (H x L x P)	6-1/2" x 21" x 9-7/8" (165 mm x 533 mm x 251mm)
Poids	18,6 lb (8,4 kg)



HARMAN Harman Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Les fonctionnalités, les spécifications et l'aspect du produit peuvent être modifiés sans préavis.

JBL, Bi-Radial et CMMD sont des marques commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

PolyPlas est une marque de Harman International Industries, Incorporated.

Code d'article n°: 950-0308-001



SERIE STUDIO 1 DE JBL®

altavoces



MANUAL DEL USUARIO

GRACIAS POR ELEGIR ESTE PRODUCTO DE JBL®

Durante más de 60 años, los ingenieros de JBL® han participado en todos los aspectos de la música y la grabación y reproducción de películas: desde actuaciones en vivo hasta grabaciones de actuaciones sobre la marcha, así como en su casa, automóvil u oficina.

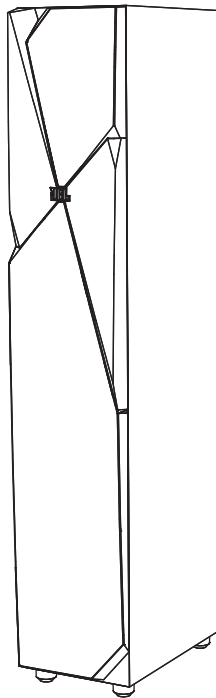
Estamos seguros de que el sistema JBL que usted ha elegido le proporcionará todas las notas de disfrute que usted espera, y que cuando esté pensando en adquirir otro equipo audio para su casa, automóvil u oficina, usted vuelva a elegir los productos de JBL.

Por favor tome un momento para registrar su nuevo producto en nuestro sitio web = www.jbl.com. El registro nos permite mantenerle al tanto de nuestros últimos avances y nos ayuda a comprender a nuestros clientes y a crear productos que satisfagan sus necesidades.

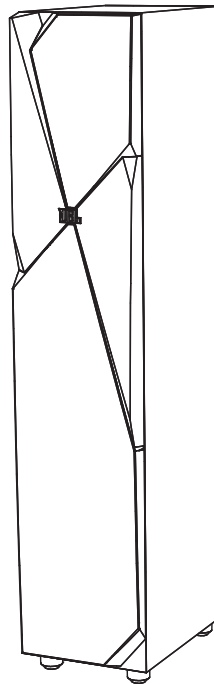
ARTÍCULOS INCLUIDOS

Cada caja contiene uno o dos altavoces, dependiendo del modelo, como se indica debajo

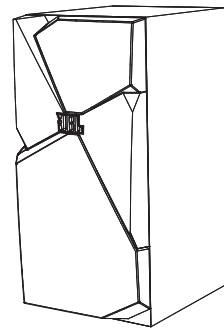
Studio 190
Un altavoz Studio 190



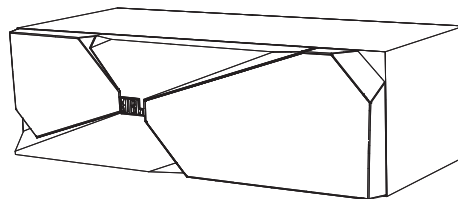
Studio 180
Un altavoz Studio 180



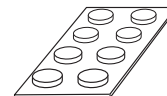
Studio 130
Dos altavoces Studio 130



Un altavoz
Studio 120c



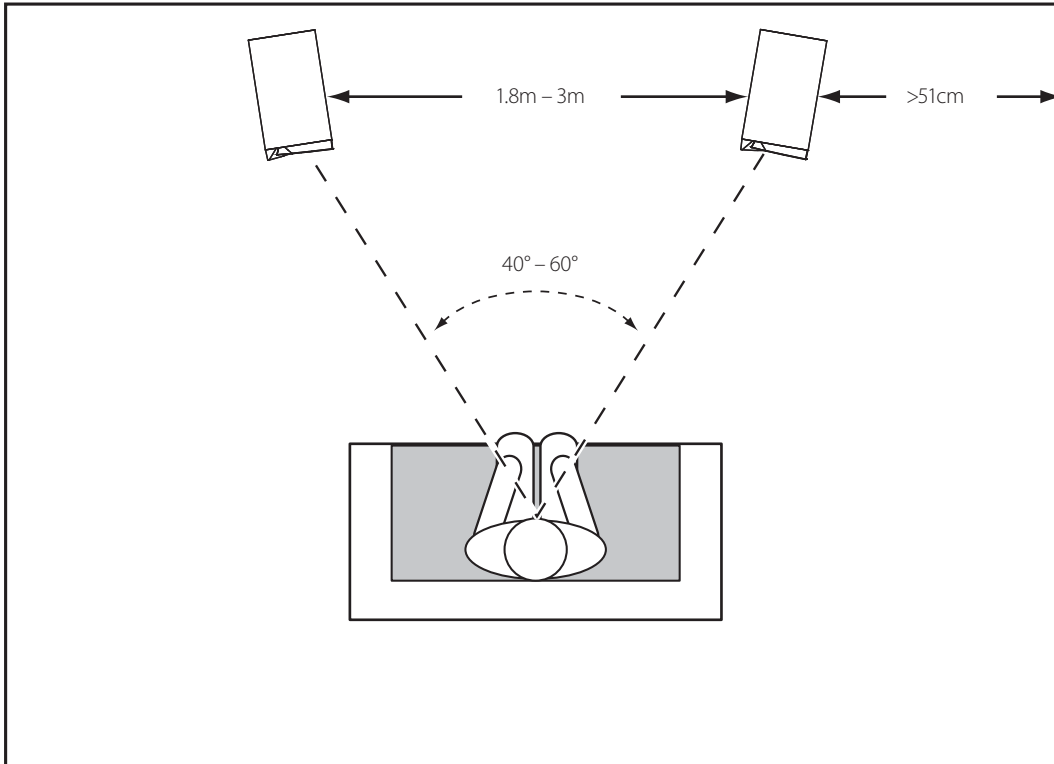
Tarjeta con patas de goma adhesiva (Studio 130- dos tarjetas, Studio 120c - sólo una tarjeta)



COLOCACIÓN

STUDIO 190/STUDIO 180/STUDIO 130 – CANAL IZQUIERDO Y DERECHO

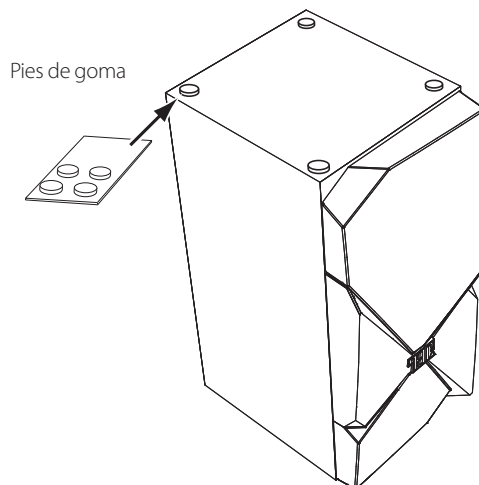
Para obtener los mejores resultados, coloque los altavoces de 1.8 m a 3 m de distancia. El posicionamiento de los altavoces hacia el ángulo de escucha puede mejorar la imagen estéreo. Los altavoces estéreo producirán el escenario de sonido más preciso cuando el ángulo entre el oyente y los altavoces sea de entre 40 y 60 grados.



En general, la salida de bajos aumentará a medida que el altavoz se acerque a una pared o a una esquina.

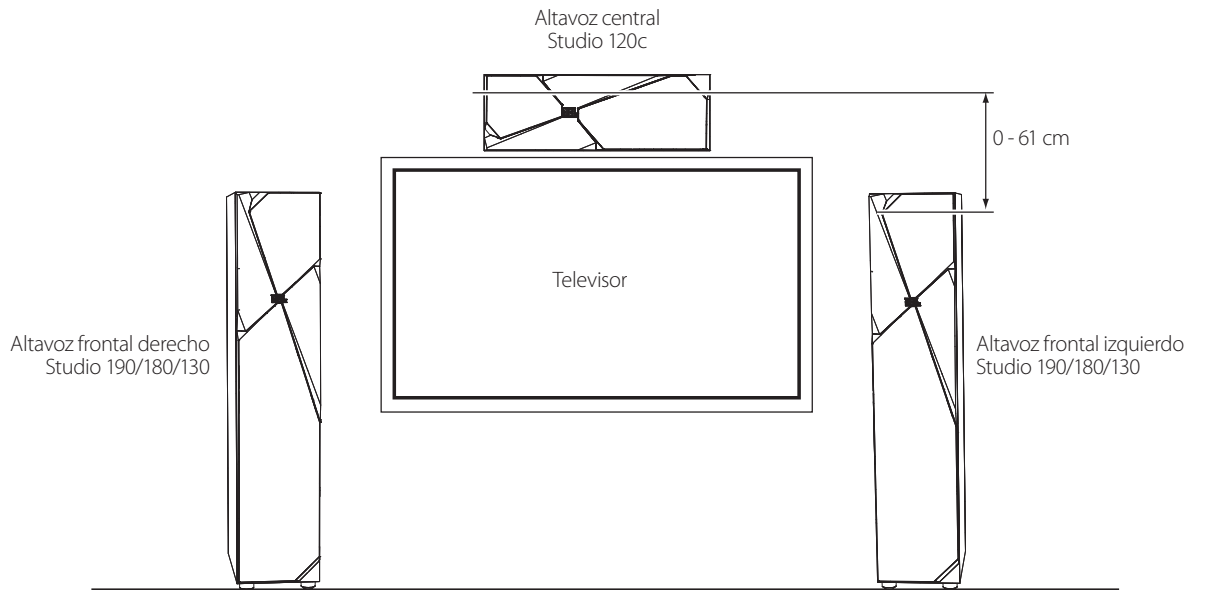
Para un mejor rendimiento, le recomendamos que coloque los altavoces a al menos 51 cm de distancia de las paredes laterales.

- Coloque sus altavoces Studio 130 de estantería de manera que los tweeters (sonido en gama media) estén aproximadamente al nivel del oído. Pele los pies de goma adhesiva de la tarjeta y aplíquelas a la parte inferior de los altavoces.

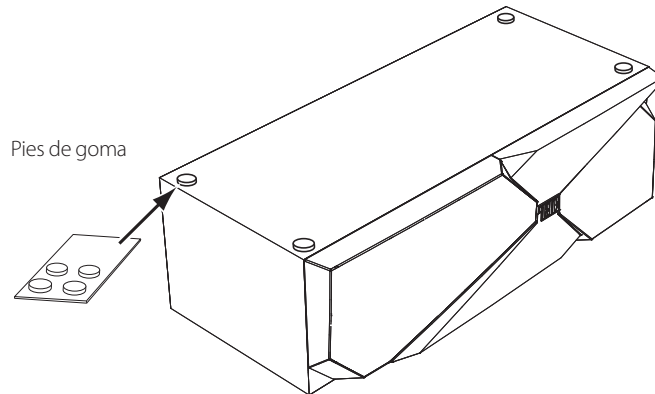


STUDIO 120c

Usted debe colocar el altavoz central directamente encima o debajo del centro de la pantalla del televisor. El centro del altavoz no debe encontrarse a más de 61 cm por encima o por debajo de los tweeters de los altavoces frontal izquierdo y frontal derecho. Si su televisor es lo suficientemente profundo, puede colocar el altavoz central encima del televisor, con el borde frontal de altavoz nivelado respecto al borde frontal del televisor.

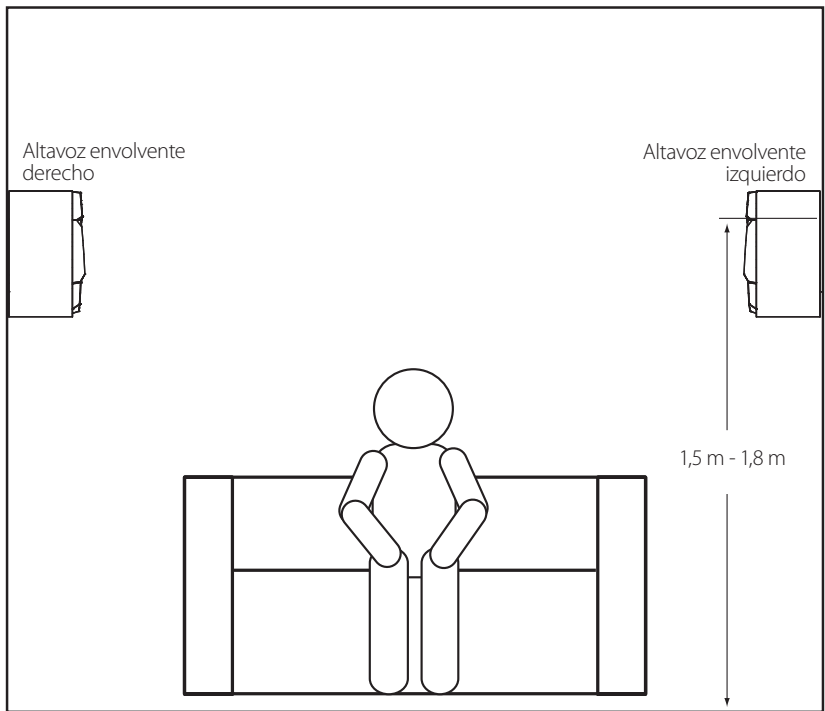
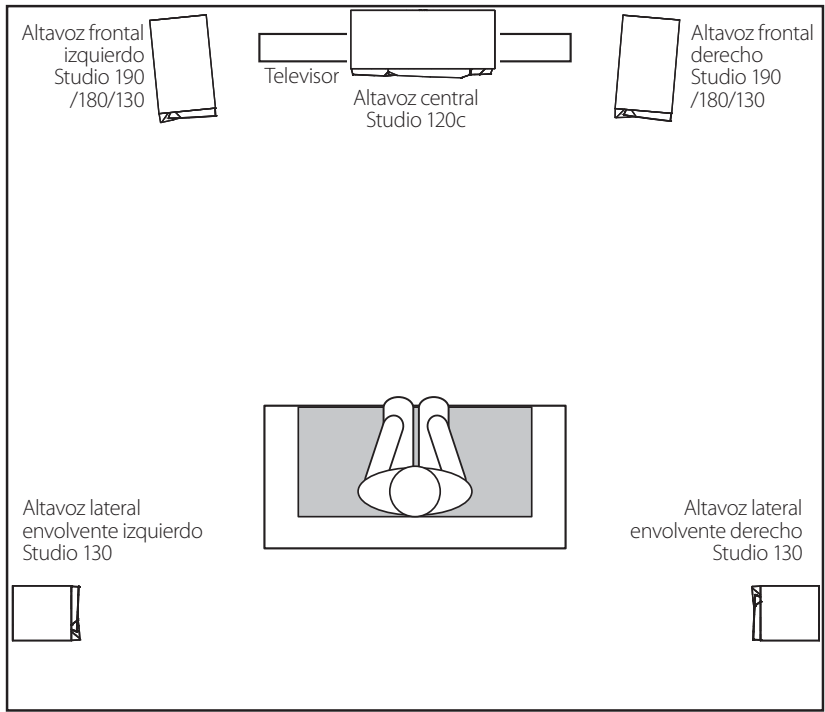


- Pelar los pies de goma adhesiva de la tarjeta y aplicarlas a la parte inferior del altavoz.



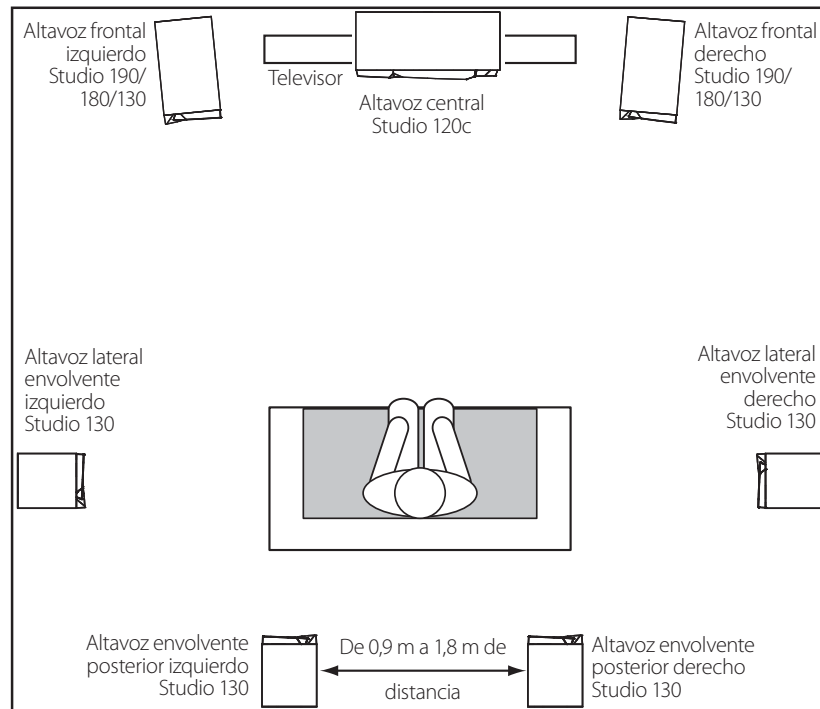
STUDIO 130 – CANALES ENVOLVENTES (SISTEMA DE CANALES 5.1)

Cuando utilice los altavoces Studio 130 como altavoces de canales envolventes en un sistema de canales 5.1, colóquelos ligeramente detrás de la posición de escucha, uno frente al otro. Idealmente, deben situarse entre 1,5 m y 1,8 m por encima del suelo. Una ubicación alternativa sería la de una pared posterior a la posición de escucha, mirando hacia adelante. Los altavoces de sonido envolvente no deben llamar la atención sobre sí mismos mientras estén funcionando. Experimente con su colocación hasta que escuche un sonido ambiente y difuso que acompañe a los sonidos que usted oiga salir de los altavoces frontal izquierdo, frontal derecho y central.



STUDIO 130 – CANALES ENVOLVENTES (SISTEMA DE CANALES 7.1)

Cuando utilice los altavoces Studio 130 como altavoces de canales envolventes en un sistema de canales 7.1, coloque los altavoces envolventes laterales directamente a los laterales de la posición de escucha, por lo menos de 1,5 m a 1,8 m por encima del suelo. Coloque los altavoces envolventes posteriores en la pared posterior a la posición de escucha, también por lo menos de 1,5 m a 1,8 m por encima del suelo y de 0,9 m a 1,8 m de distancia.



CONEXIONES

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que todos los componentes del sistema eléctrico estén apagados (y de preferencia desconectados de las tomas de corriente alterna) antes de realizar cualquier conexión.

Altavoces y amplificadores disponen de sus correspondientes terminales de conexión positivos y negativos ("+" y "-"). Todos los altavoces de la serie Studio 1 disponen de terminales de conexión que marcan "+" y "-" en la copa de montaje de terminales. Además, los terminales "+" cuentan con marcas de color rojo, mientras que los terminales "-" tienen marcas de color negro.

Para garantizar la correcta polaridad, conecte cada terminal "+" en la parte posterior del amplificador o receptor a los respectivos terminales "+" (rojos) de cada altavoz. Conecte los terminales "-" de manera similar. No invierta la polaridad (es decir, "+" con "-" ó "-" con "+") al hacer las conexiones. Si lo hace, se producirán imágenes estereo pobres y de bajos disminuidos.

IMPORTANTE: asegúrese de que los cables o conectores (+) y (-) no se toquen entre sí ni que toquen el otro terminal. Tocar los cables puede provocar un cortocircuito que puede dañar su receptor o amplificador.

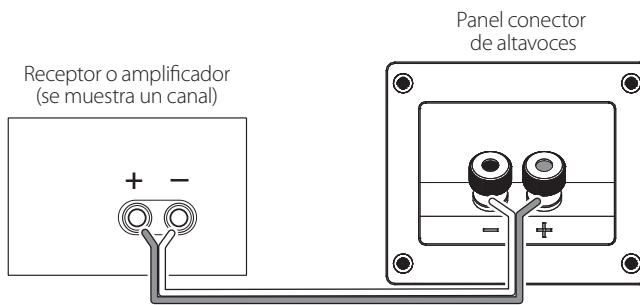
CONEXIÓN UNI-CABLE BÁSICA

Conecte el amplificador a cada altavoz como se muestra en la ilustración de abajo.

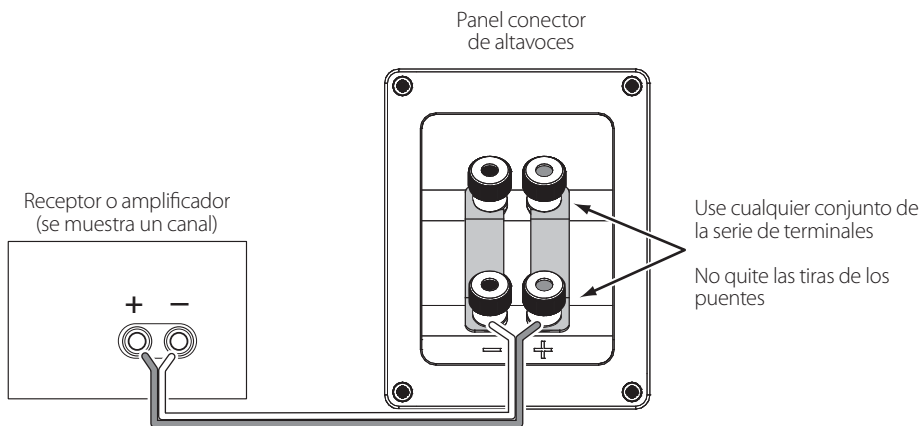
Para altavoces Studio 190 y Studio 180, usted puede usar cualquier conjunto de terminales del panel de conectores.

IMPORTANTE: no retire los puentes de metal de entre los dos conjuntos de terminales al conectar los cables de altavoz.

Studio 130, Studio 120c

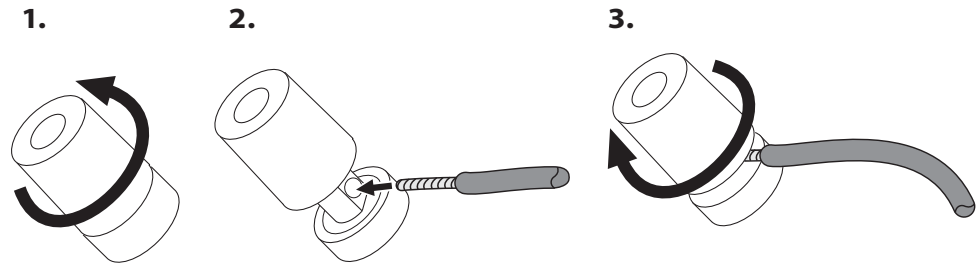


Studio 190, Studio 180

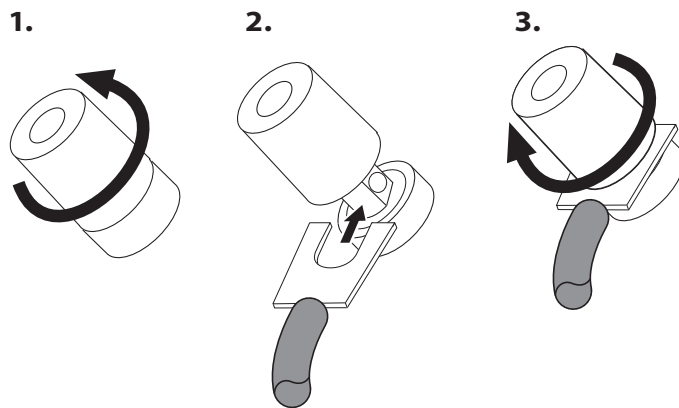


Los terminales de altavoces chapados en oro de los altavoces de la serie Studio 1 pueden aceptar una variedad de tipos de conectores de cable: cable pelados o de pines, conectores de horquilla y los conectores de banana.

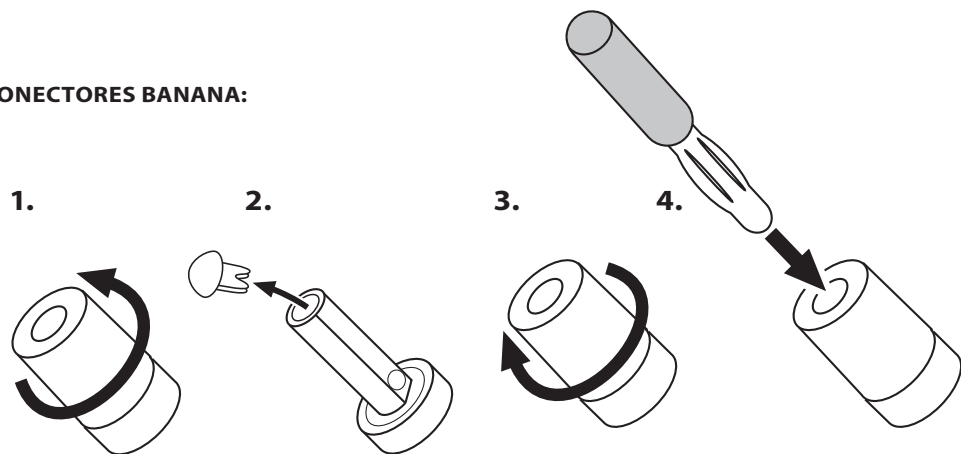
USO DE CONECTORES PELADOS O PINES:



USO DE CONECTORES DE HORQUILLA:



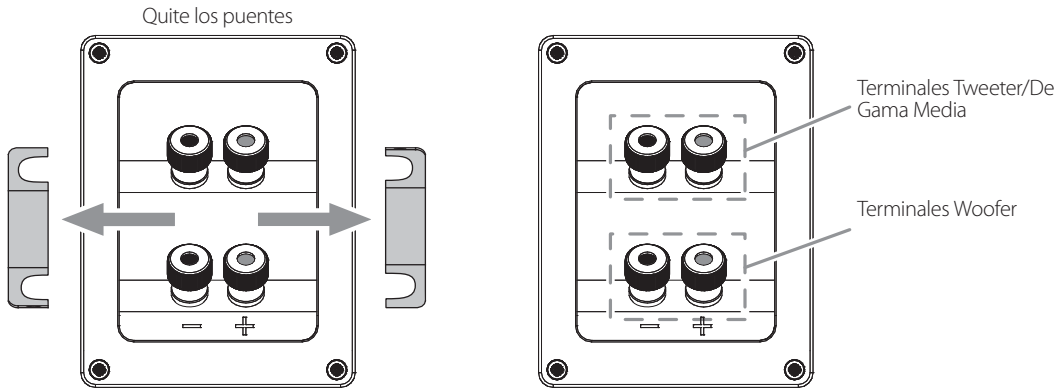
USO DE CONECTORES BANANA:



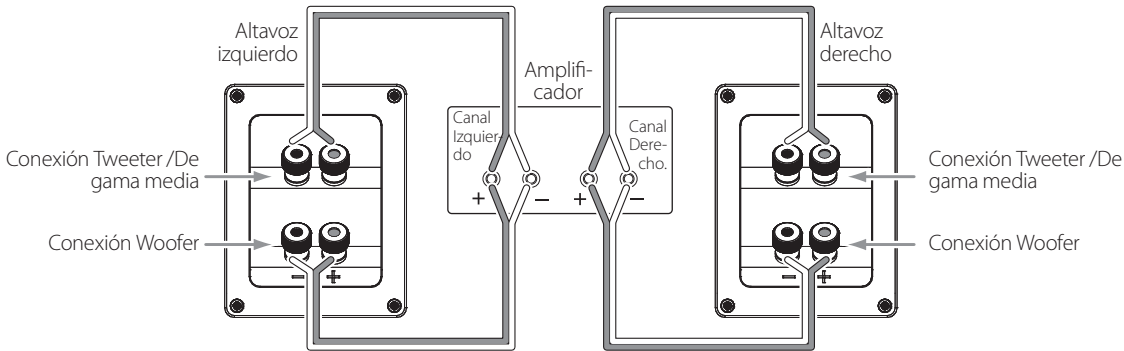
CONEXIÓN BI-CABLE (STUDIO 190/STUDIO 180)

Los ensamblajes de conexión para Studio 190 y Studio 180 tienen dos conjuntos de terminales de entrada que están conectados por barras de metal de puente. El conjunto superior de terminales es para el rango medio / tweeter, y el conjunto inferior de terminales es para el woofer (s). Este arreglo le permite bicablear los altavoces con un amplificador estéreo único o el uso de dos amplificadores estéreo. El bi-cableado puede ofrecer ventajas acústicas y una mayor flexibilidad en el amplificador de potencia de selección sobre una conexión uni-cable convencional.

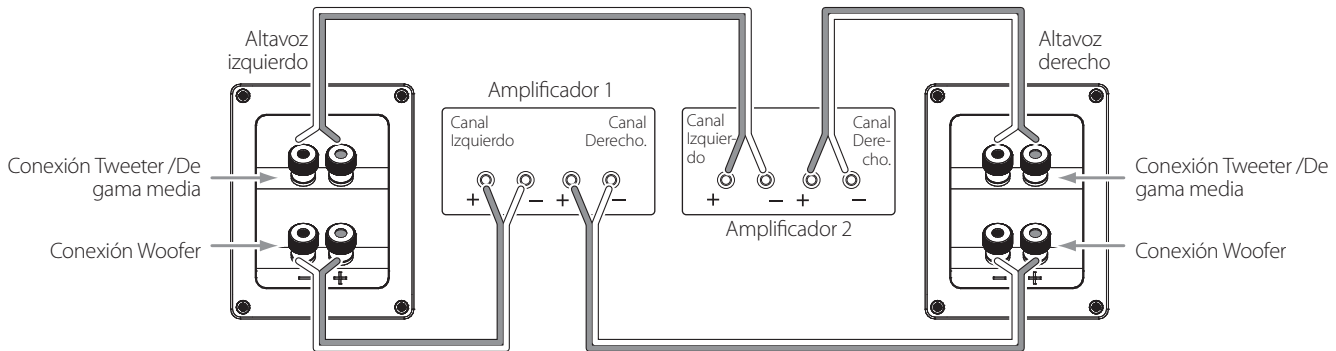
Antes de bi-cablear los altavoces, quitar las barras de puente.



BI-CABLEADO CON UN AMPLIFICADOR



BI-CABLEADO CON DOS AMPLIFICADORES



Para obtener más información acerca de los diversos cables de altavoz y sus opciones de conexión, póngase en contacto con su distribuidor local de JBL

EL CUIDADO DE LOS ALTAVOCES

- Limpie la caja con un paño seco y limpio para eliminar el polvo. Los paños húmedos pueden opacar el acabado del mueble. No utilice líquidos volátiles como benceno, disolvente de pintura o alcohol en el mueble.
- No rocíe insecticida cerca del mueble.
- Para quitar el polvo de la tela de rejilla, use una aspiradora de succión baja.
- No lave las rejillas en agua, ya que puede desaparecer el color o éste puede desnivelarse.
- Si la superficie de los conos woofer (graves) y de gama media se llenan de polvo, usted puede cepillarlos cuidadosamente y limpiarlos con un pincel de caligrafía seco y suave o con una simple brochita. No utilice un paño húmedo.
- NUNCA toque nada en la cúpula del tweeter.

ESPECIFICACIONES

ALTAVOZ DE SUELO STUDIO 190

Tipo de altavoz:	Tres vías de doble woofer, para colocación sobre suelo
Transductor de baja frecuencia:	Dos conos PolyPlas™ de 6-1/2 "(165mm) con blindaje magnético
Transductor de gama media:	Cono PolyPlas™ de 4 "(100mm) con blindaje magnético
Transductor de alta frecuencia:	Cúpula ligera CMMD® de 1", con blindaje magnético, en una guía de onda Bi-Radial® con directividad constante
Capacidad de potencia:	100 vatios (continuos), 400 vatios (pico)
Respuesta en Frecuencia:	40Hz - 22kHz
Impedancia nominal:	8 ohmios
Sensibilidad (2,83V/1m):	90dB
Frecuencias de cruce:	800Hz, 3,2kHz, 6 dB / octava
Tipo de caja:	Portada, con subcierre de gama media
Tipo de conector:	Postes vinculantes dorados de tipo dual (soporta bi-cableado)
Dimensiones (Al x An xPr)	1121mm x 200mm x 375mm
Peso:	22,1kg

ALTAVOZ DE SUELO STUDIO 180

Tipo de altavoz:	De tres vías para colocación sobre suelo
Transductor de baja frecuencia:	Cono PolyPlas™ de 6-1/2 "(165mm) con blindaje magnético
Transductor de gama media:	Cono PolyPlas™ de 4 "(100mm) con blindaje magnético
Transductor de alta frecuencia:	Cúpula ligera CMMD® de 1", con blindaje magnético, en una guía de onda Bi-Radial® con directividad constante
Capacidad de potencia:	90 vatios (continuos), 360 vatios (pico)
Respuesta en Frecuencia:	45Hz - 22kHz
Impedancia nominal:	8 ohmios
Sensibilidad (2,83V/1m):	89dB
Frecuencias de cruce:	1,1kHz, 2,5kHz, 6 dB / octava
Tipo de caja:	Portada, con subcierre de gama media
Tipo de conector:	Postes vinculantes dorados de tipo dual (soporta bi-cableado)
Dimensiones (Al x An xPr)	1016mm x 200mm x 333mm
Peso:	17,5 kg

ALTAVOZ DE ESTANTERÍA STUDIO 130

Tipo de altavoz:	De dos vías, para estantería
Transductor de baja frecuencia:	Cono PolyPlas™ de 4 "(100mm) con blindaje magnético
Transductor de alta frecuencia:	Cúpula ligera CMMD® de 1", con blindaje magnético, en una guía de onda Bi-Radial® con directividad constante
Capacidad de potencia:	60 vatios (continuos); 240 vatios (pico)
Respuesta en Frecuencia:	60Hz - 22kHz
Impedancia nominal:	8 ohmios
Sensibilidad (2,83V/1m):	87 dB
Frecuencias de cruce:	3 kHz, 12 dB / octava
Tipo de caja:	Portada
Tipo de conector:	Postes vinculantes dorados
Dimensiones (Al x An xPr)	349mm x 165mm x 210mm
Peso:	4,9kg

STUDIO 120c ALTAVOZ DE CANAL CENTRAL

Tipo de altavoz:	Canal central dual de 2 vías y media
Transductor de baja frecuencia:	Dos conos PolyPlas™ de 4 "(100mm) con blindaje magnético
Transductor de alta frecuencia:	Cúpula ligera CMMD® de 1", con blindaje magnético, en una guía de onda Bi-Radial® con directividad constante
Capacidad de potencia:	60 vatios (continuos); 240 vatios (pico)
Respuesta en Frecuencia:	60Hz - 22kHz
Impedancia nominal:	8 ohmios
Sensibilidad (2,83V/1m):	90dB
Cruce de frecuencias:	900Hz, 12 dB / octava; 1,8kHz, 24dB/octava
Tipo de caja:	Portada
Tipo de conector:	Postes vinculantes dorados
Dimensiones (Al x An xPr)	165mm x 533mm x 251mm
Peso:	8,4kg



HARMAN Harman Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. Reservados todos los derechos.

Las funciones, las especificaciones y el formato están sujetos a cambios sin previo aviso.

JBL, Bi-Radial e CMMD son marcas comerciales de Harman International Industries, Incorporated, registradas en los Estados Unidos y otros países.

PolyPlas es una marca de Harman International Industries, Incorporated.

Part. núm.: 950-0308-001

JBL® SERIE STUDIO 1

altoparlanti



ISTRUZIONI D'USO

GRAZIE PER AVER SCELTO QUESTO PRODOTTO JBL®

Per più di 60 anni, gli ingegneri JBL® sono stati coinvolti in ogni aspetto della registrazione e della riproduzione della musica e dei film, da spettacoli dal vivo alle registrazioni che si riproducono in viaggio e in casa, in auto o in ufficio.

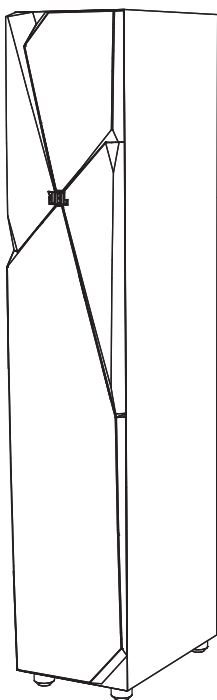
Siamo certi che il sistema JBL che avete scelto fornirà tutto il divertimento che vi aspettate - e che quando penserete di acquistare un'altra attrezzatura audio per la casa, auto o in ufficio, sceglierete ancora una volta i prodotti JBL.

Si prega di dedicare un momento per registrare il nuovo prodotto sul nostro sito Web, www.jbl.com. La registrazione ci permette di tenervi sempre aggiornati sui nostri ultimi progressi e ci aiuta a capire i nostri clienti e realizzare prodotti che soddisfino le loro esigenze.

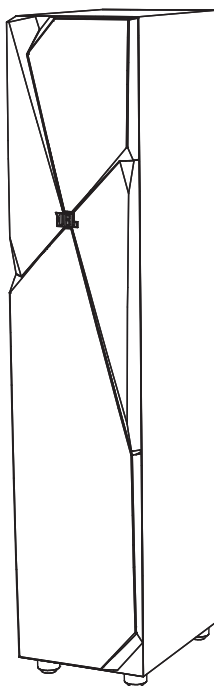
ELEMENTI INCLUSI

Ogni confezione comprende uno o due diffusori, questo dipende dal modello, come indicato di seguito.

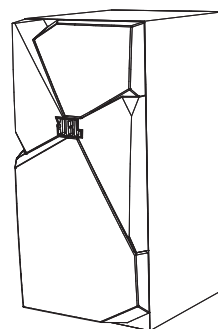
Studio 190
Un diffusore Studio 190



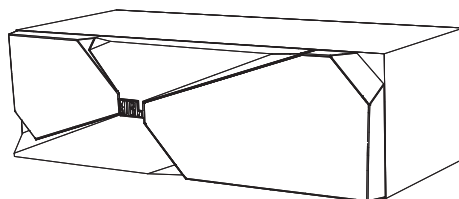
Studio 180
Un diffusore Studio 180



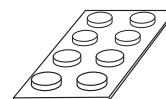
Studio 130
Due diffusori Studio 130



Studio 120c
Un diffusore



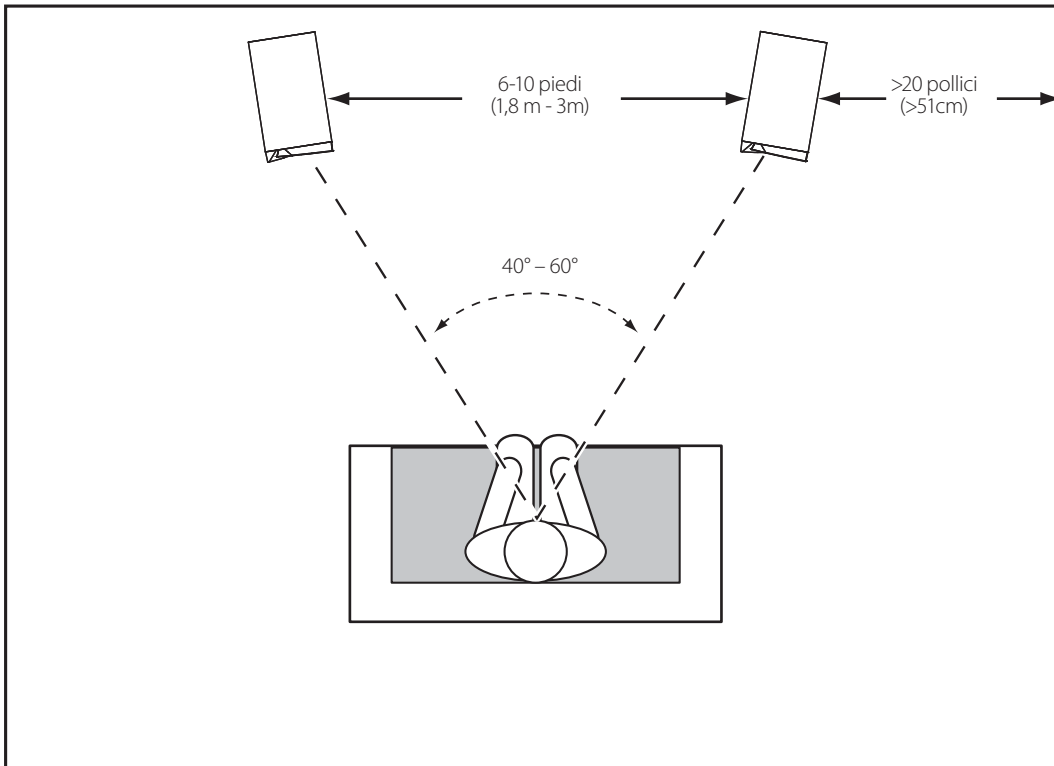
Strip con piedini in gomma adesivi
(Studio 130 - due Strip, Studio 120c
- un solo strip)



COLLOCAMENTO

STUDIO 190/STUDIO 180/STUDIO 130 – CANALI SINISTRO E DESTRO

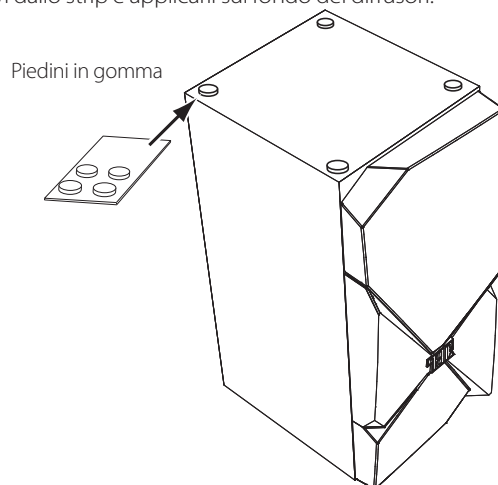
Per risultati ottimali, collocare i diffusori ad una distanza di 6-10 piedi (1,8 m - 3m). Rivolgere gli altoparlanti verso la posizione di ascolto può migliorare l'immagine stereo. I diffusori produrranno l'effetto stereo più accurato quando l'angolo tra l'ascoltatore e gli altoparlanti è tra i 40 e i 60 gradi.



In generale, il segnale audio di bassa frequenza verrà maggiormente enfatizzato se l'altoparlante è spostato più vicino ad una parete o ad angolo.

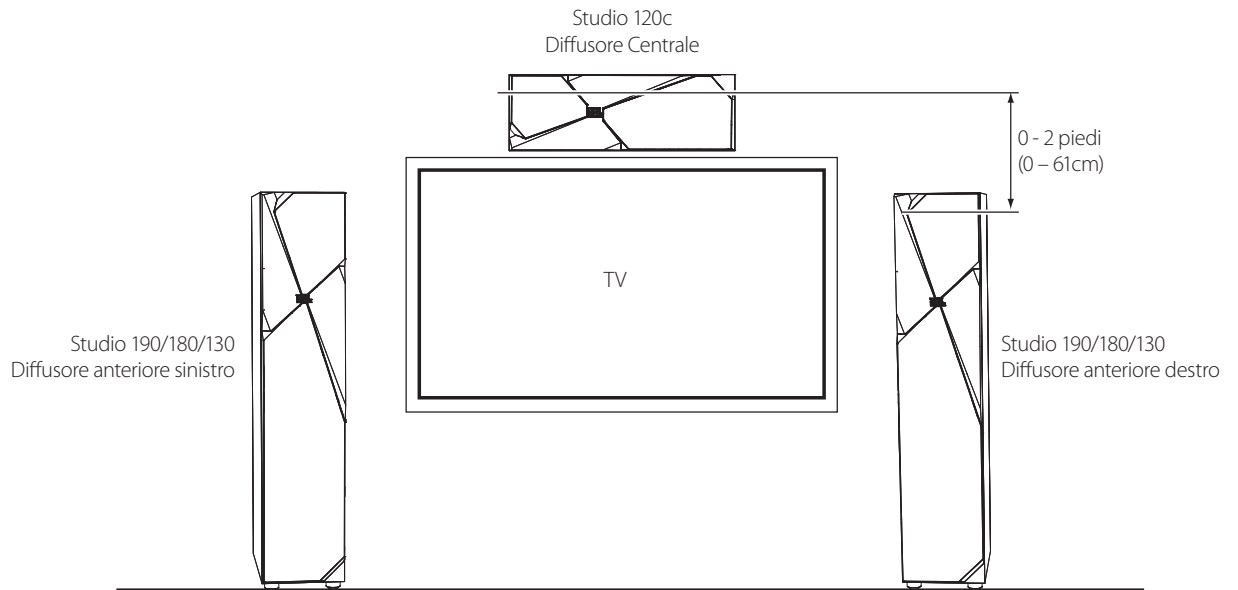
Per prestazioni ottimali, si consiglia di collocare i diffusori ad almeno 20 pollici (51 centimetri) di distanza dalle pareti laterali.

- Posizionare i diffusori da scaffale Studio 130 in modo che i loro tweeter siano circa al livello delle orecchie. Staccare i piedini in gomma adesivi dallo strip e applicarli sul fondo dei diffusori.

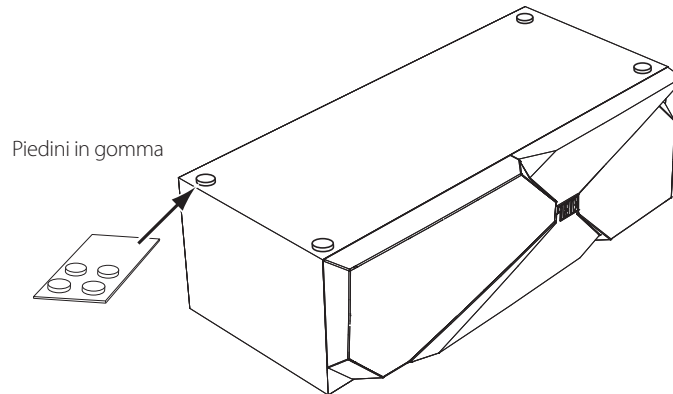


STUDIO 120c

Si consiglia di posizionare il diffusore centrale direttamente sopra o sotto il centro del vostro schermo TV. Il centro del diffusore dovrebbe essere non più di 2 piedi (61 centimetri) al di sopra o al di sotto dei tweeter dei diffusori anteriori sinistro e destro. Se il tuo televisore è abbastanza profondo, è possibile impostare il diffusore centrale sopra il televisore, con bordo anteriore del diffusore che corrisponde al bordo anteriore del TV.

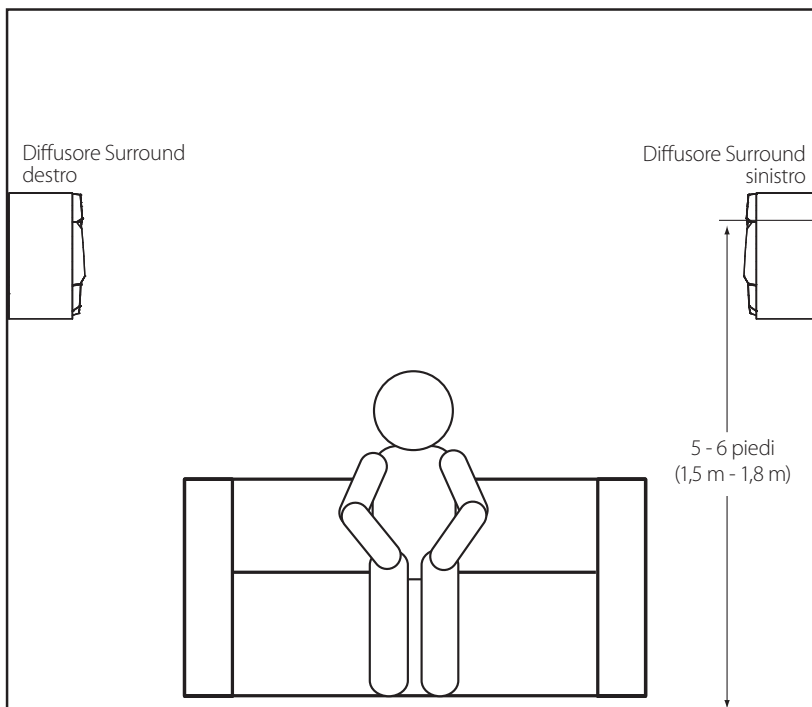
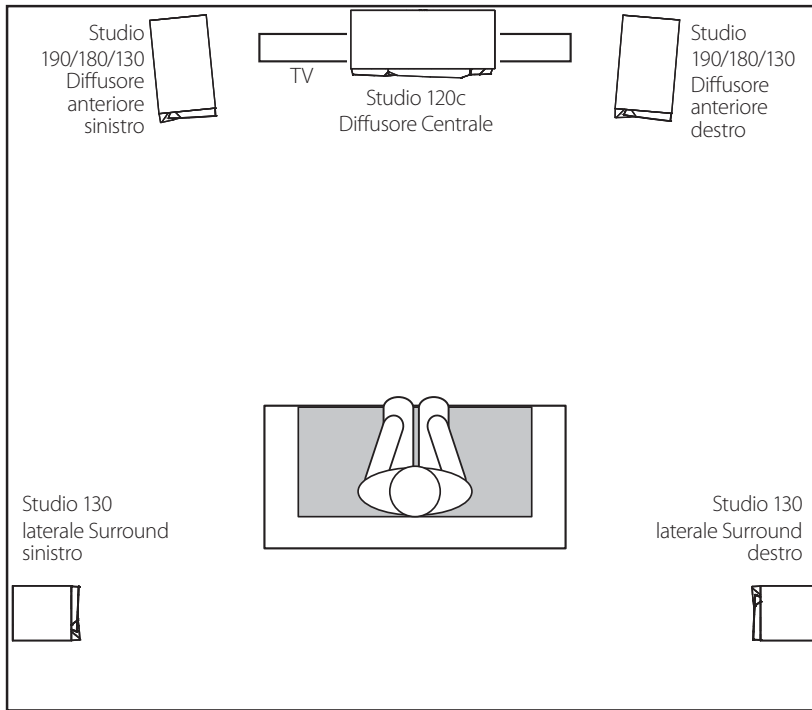


- Staccare i piedini in gomma adesivi dallo strip e applicarli alla base del diffusore.



STUDIO 130 – CANALI SURROUND (IMPIANTO A 5.1 CANALI)

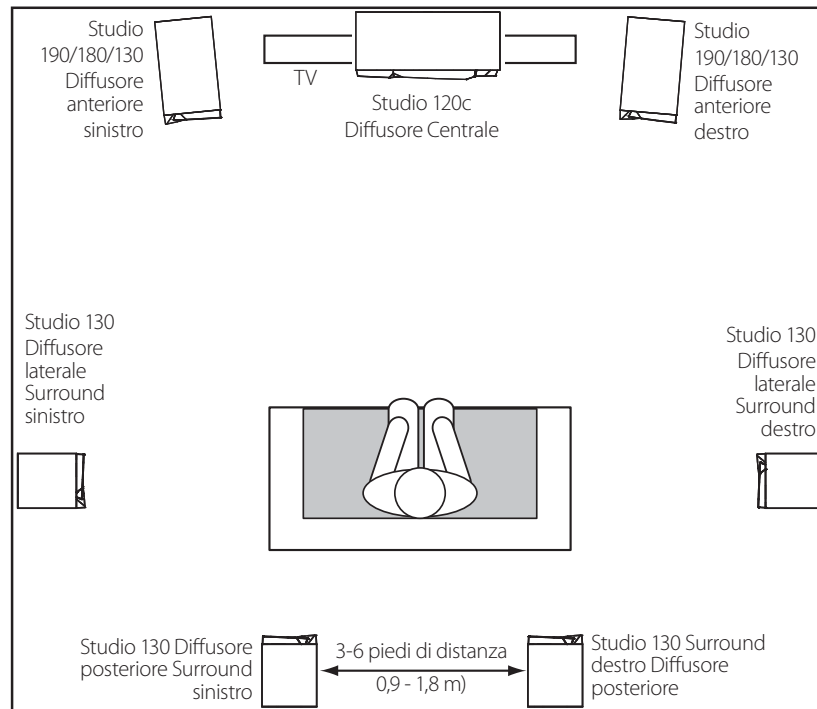
Quando si utilizzano i diffusori Studio 130 come canali surround in un sistema di diffusori a 5.1 canali, li si deve mettere leggermente dietro alla posizione di ascolto, uno di fronte all'altro. Idealmente, essi dovrebbero essere 5-6 piedi (1,5 m - 1,8 m) sopra il pavimento. Un posizione alternativa potrebbe essere su un muro dietro la posizione di ascolto, rivolti in avanti. I diffusori surround non dovrebbero richiamare l'attenzione su se stessi mentre stanno riproducendo il suono. Fare prove relative al loro posizionamento fino a sentire un diffuso suono d'ambiente che accompagni i suoni che si sentono dai diffusori anteriore sinistro, anteriore destro e centrale.



STUDIO 130 – CANALI SURROUND (IMPIANTO A 7.1 CANALI)

Quando si utilizzano i diffusori Studio 130 come canali surround in un sistema di diffusori a 7.1 canali, collocare i diffusori surround laterali direttamente ai lati della posizione di ascolto, almeno 5-6 piedi (1,5 m - 1,8 m) sopra il pavimento.

Posizionare gli altoparlanti surround posteriori sul muro dietro la posizione di ascolto, anch'essi ad almeno 5-6 piedi (1,5 m - 1,8 m) sopra il pavimento e a 3-6 piedi (0,9 - 1,8 m) di distanza.



COLLEGAMENTI

ATTENZIONE: assicurarsi che tutti i componenti elettrici del sistema siano spenti (e preferibilmente scollegati dalle prese AC) prima di effettuare qualsiasi collegamento.

Altoparlanti e amplificatori hanno corrispondenti terminali di connessione positivi e negativi ("+" e "-"). Tutti i diffusori della serie Studio 1 sono dotati di terminali che sono contrassegnati "+" e "-" sul gruppo coppa terminale. Inoltre, i terminali "+" hanno segni rossi, mentre i terminali "-" hanno segni neri.

Per garantire la corretta polarità, collegare ogni terminale "+" sul retro dell'amplificatore o ricevitore al rispettivo "+" (rosso) di ogni diffusore. Collegare i terminali "-" in modo simile. Non invertite le polarità (ovvero, "+" a "-" o "-" a "+") quando si effettuano i collegamenti. Facendo questo si causerà un peggioramento dell'immagine stereo e prestazioni diminuite dei bassi.

IMPORTANTE: assicurarsi che i cavi o connettori (+) e (-) non si tocchino tra loro né tocchino l'altro terminale. se i cavi si dovessero toccare, potrebbero causare un corto circuito che può danneggiare il ricevitore o amplificatore.

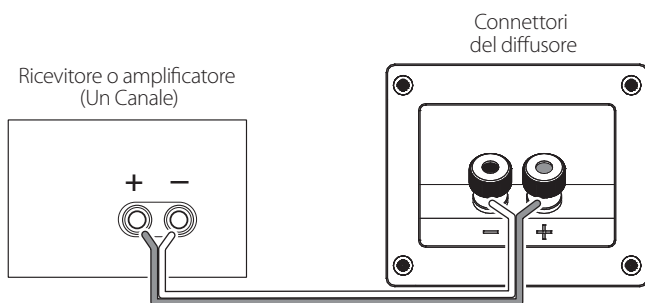
COLLEGAMENTO DI BASE

Collegare l'amplificatore ad ogni diffusore, come mostrato nella figura seguente.

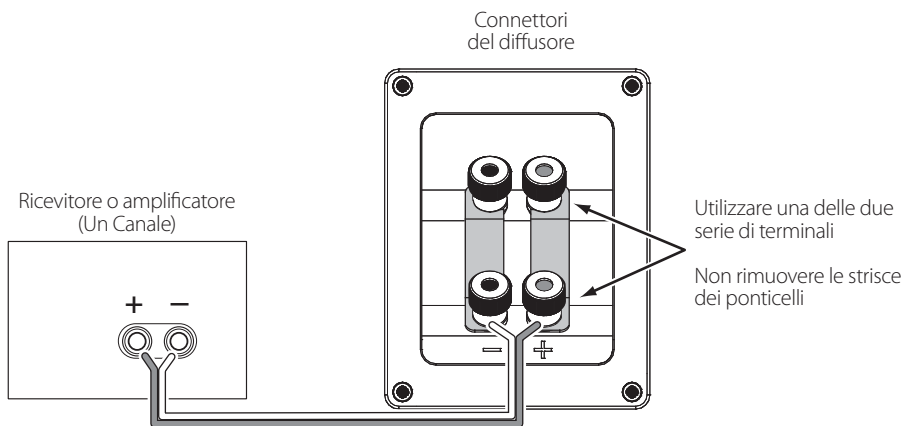
Per i diffusori Studio 190 e Studio 180, è possibile utilizzare una serie di terminali sul pannello dei connettori.

IMPORTANTE: non rimuovere i ponticelli in metallo dalla posizione tra i due set di terminali quando si collegano i cavi dei diffusori.

Studio 130, Studio 120c

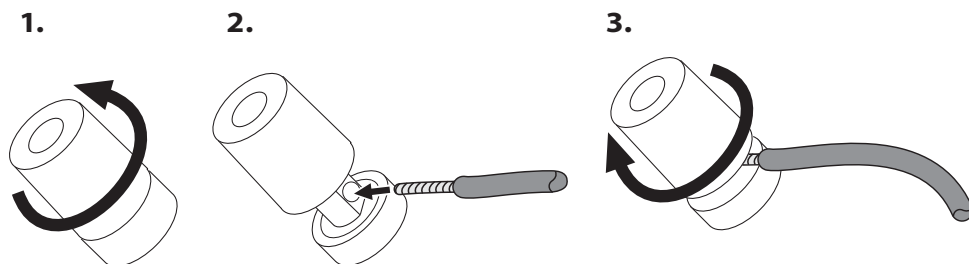


Studio 190, Studio 180

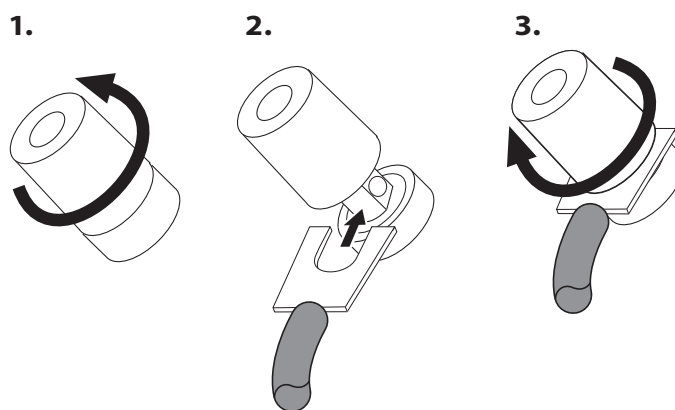


I terminali placcato oro dell'altoparlante dei diffusori della serie Studio 1 può accettare una varietà di tipi di connettore del filo: il filo nudo, connettori con pin, connettori a forcella e connettori a banana.

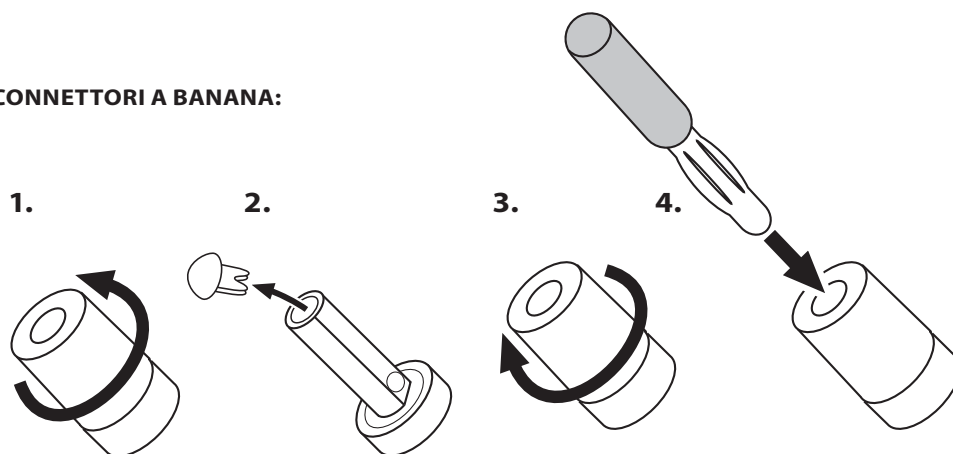
USO DEL FILO NUDO O DEI CONNETTORI CON PIN:



USO DEI CONNETTORI A FORCELLA:



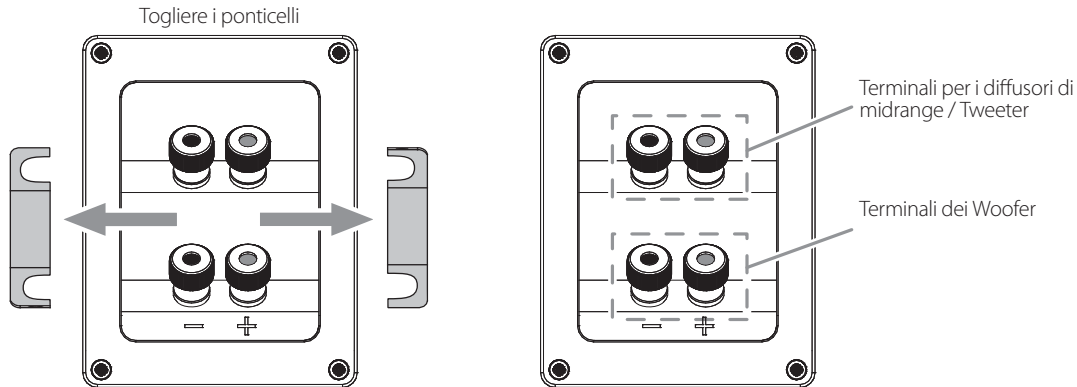
USO DEI CONNETTORI A BANANA:



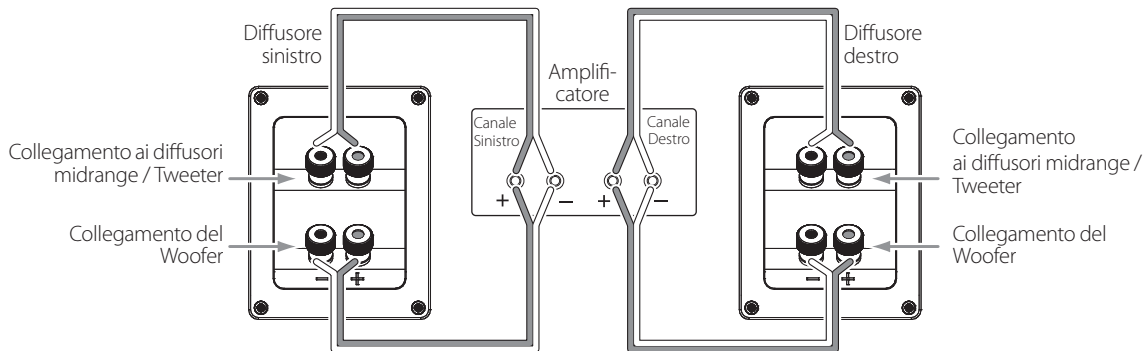
COLLEGAMENTO IN MODALITÀ BI-WIRING (STUDIO 190/STUDIO 180)

I collegamenti di Studio 190 e Studio 180 sono due set di terminali di ingresso che sono collegati da barre di ponticelli in metallo. La serie di terminali superiore è per i diffusori midrange / tweeter, e il set di terminali inferiore è per il woofer (o i woofer). Questa disposizione permette di collegare in modalità Bi-Wiring, cioè utilizzando due coppie di cavi, i diffusori usando un singolo amplificatore stereo o due amplificatori stereo. Il collegamento Bi-Wiring può offrire vantaggi sonori e una maggiore flessibilità nella selezione dell'amplificatore di potenza rispetto a un collegamento tradizionale.

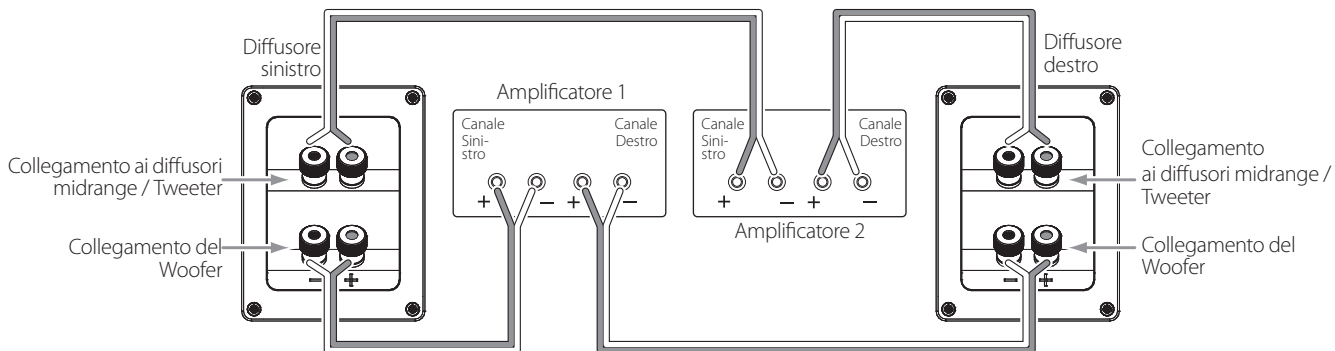
Prima del collegamento Bi-Wiring dei diffusori, rimuovere le barre ponticello.



COLLEGAMENTO BI WIRING VERSO UN AMPLIFICATORE



COLLEGAMENTO BI WIRING VERSO DUE AMPLIFICATORI



Per ulteriori informazioni sulle varie opzioni di cablaggio e collegamento dei diffusori, contattate il vostro rivenditore JBL.

COME AVERE CURA DEI VOSTRI DIFFUSORI

- Pulire l'unità con un panno pulito e asciutto per rimuovere la polvere. Panni umidi possono opacizzare la finitura della mobiletto. Non utilizzare liquidi volatili come benzene, solventi o alcool sul mobiletto.
- Non spruzzare insetticidi vicino al mobiletto.
- Per rimuovere la polvere dal tessuto della griglia, utilizzare un aspirapolvere impostato su aspirazione bassa.
- Non lavare le griglie in acqua, in quanto questa può sbiadire il colore o renderlo irregolare.
- Se le superfici dei coni del woofer e dei diffusori a medio range diventano polverosi, si possono pulire accuratamente con un pennello calligrafico o per pittura morbido e asciutto. Non usare un panno umido.
- Non toccare MAI la cupola del tweeter.

SPECIFICHE

STUDIO 190 DIFFUSORE DA PAVIMENTO

Tipologia di diffusore:	A tre vie a doppio woofer, da pavimento
Trasduttore a bassa frequenza:	Due coni PolyPlas™ da 6-1/2" (165mm), schermati magneticamente
Trasduttore a medio range:	Cono PolyPlas da 4" (100mm), schermato magneticamente
Trasduttore ad alta frequenza:	Cupola CMMD® Lite da 1", schermata magneticamente, in una guida d'onda a direttività costante Bi-Radial®
Potenza applicabile:	100 watt (continua); 400 watt (picco)
Risposta in frequenza:	40Hz – 22kHz
Impedenza nominale:	8 ohm
Sensibilità (2,83V/1m):	90dB
Frequenze di crossover:	800Hz, 3,2kHz, 6dB/ottava
Tipo di mobile:	Bass reflex, con vano separato per midrange
Tipo di connettore:	Morsetti doppi placcati in oro (per possibilità BI-Wiring)
Dimensioni (H x L x P):	44-1/8" x 7-7/8" x 14-3/4" (1121mm x 200mm x 375mm)
Peso:	48,8 lb (22,1kg)

STUDIO 180 DIFFUSORE DA PAVIMENTO

Tipologia di diffusore:	A tre vie da pavimento
Trasduttore a bassa frequenza:	Cono PolyPlas da 6-1/2" (165mm), schermato magneticamente
Trasduttore a medio range:	Cono PolyPlas da 4" (100mm), schermato magneticamente
Trasduttore ad alta frequenza:	Cupola CMMD® Lite da 1", schermata magneticamente, in una guida d'onda a direttività costante Bi-Radial
Potenza applicabile:	90 watt (continua); 360 watt (picco)
Risposta in frequenza:	45Hz – 22kHz
Impedenza nominale:	8 ohm
Sensibilità (2,83V/1m):	89dB
Frequenze di crossover:	1,1kHz, 2,5kHz, 6dB/ottava
Tipo di mobile:	Bass reflex, con vano separato per midrange
Tipo di connettore:	Morsetti doppi placcati in oro (per possibilità BI-Wiring)
Dimensioni (H x L x P):	40" x 7-7/8" x 13-1/8" (1016mm x 200mm x 333mm)
Peso:	38,6 lb (17,5kg)

STUDIO 130 DIFFUSORE DA SCAFFALE

Tipologia di diffusore:	A due vie da scaffale
Trasduttore a bassa frequenza:	Cono PolyPlas da 4" (100mm), schermato magneticamente
Trasduttore ad alta frequenza:	Cupola CMMD® Lite da 1", schermata magneticamente, in una guida d'onda a direttività costante Bi-Radial
Potenza applicabile:	60 watt (continua); 240 watt (picco)
Risposta in frequenza:	60Hz – 22kHz
Impedenza nominale:	8 ohm
Sensibilità (2,83V/1m):	87dB
Frequenze di crossover:	3kHz, 12dB/ottava
Tipo di mobile	Bass reflex
Tipo di connettore:	Morsetti placcati oro
Dimensioni (H x L x P):	13-3/4" x 6-1/2" x 8-1/4" (349mm x 165mm x 210mm)
Peso:	10,9 lb (4,9kg)

STUDIO 120c DIFFUSORE DEL CANALE CENTRALE

Tipologia di diffusore:	A 2-1/2 vie, doppio canale centrale
Trasduttore a bassa frequenza:	Due coni PolyPlas da 4" (100mm), schermati magneticamente
Trasduttore ad alta frequenza:	Cupola CMMD® Lite da 1", schermata magneticamente, in una guida d'onda a direttività costante Bi-Radial
Potenza applicabile:	60 watt (continua); 240 watt (picco)
Risposta in frequenza:	60Hz – 22kHz
Impedenza nominale:	8 ohm
Sensibilità (2,83V/1m):	90dB
Frequenze di crossover:	900Hz, 12dB/ottava, 1,8 kHz, 24dB/ottava
Tipo di mobile	Bass reflex
Tipo di connettore:	Morsetti placcati oro
Dimensioni (H x L x P):	6-1/2" x 21" x 9-7/8" (165mm x 533mm x 251mm)
Peso:	18,6 lb (8,4kg)



HARMAN Harman Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. Tutti i diritti sono riservati.

Funzionalità, specifiche e aspetto sono soggetti a modifica senza preavviso.

JBL, Bi-Radial e CMMD sono marchi di Harman International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

PolyPlas è un marchio di Harman International Industries, Incorporated,.

N. del pezzo: 950-0308-001



JBL® STUDIO 1 СЕРИИ

громкоговорители



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ JBL®

В течение более чем 60 лет инженеры JBL® детально знакомятся со всеми аспектами музыкальной и видео записи - воспроизведения, начиная от живого представления и до записи, которую вы сразу же сможете воспроизвести у вас дома, в автомобиле или в офисе.

Мы уверены, что JBL система, которую вы выбрали, обеспечит вам каждую нотку наслаждения, которую вы ожидали и даже больше, чем вы ожидали – и, конечно, когда вы захотите приобрести дополнительное оборудование для вашего дома, автомобиля или офиса – вы приобретете изделия JBL.

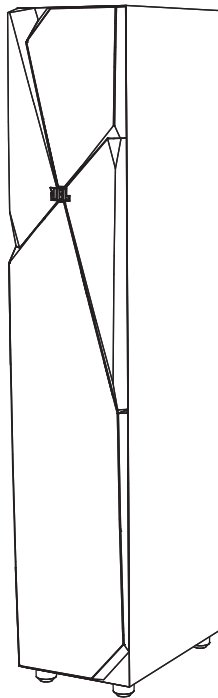
Зарегистрируйте ваш новый продукт на сайте www.jbl.com. Ваша регистрация поможет нам снабжать вас последними нашими достижениями, а также быть в курсе нужд наших клиентов и соответственно направлять нашу политику развития.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В зависимости от модели количество громкоговорителей в комплекте поставки может быть разным (см. ниже).

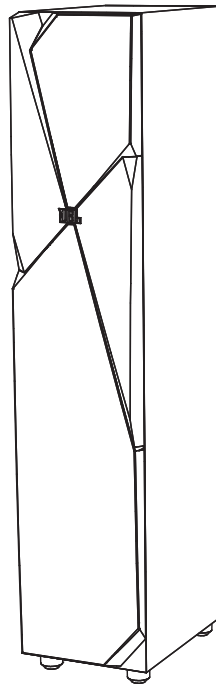
Studio 190

Один Studio 190 громкоговоритель



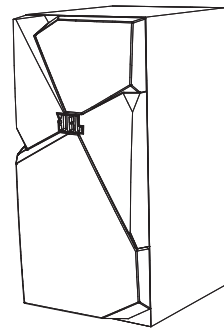
Studio 180

Один Studio 180 Громкоговоритель

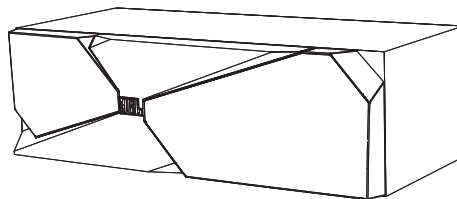


Studio 130

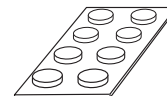
Два Studio 130 громкоговорителя



Один **Studio 120c**
громкоговоритель



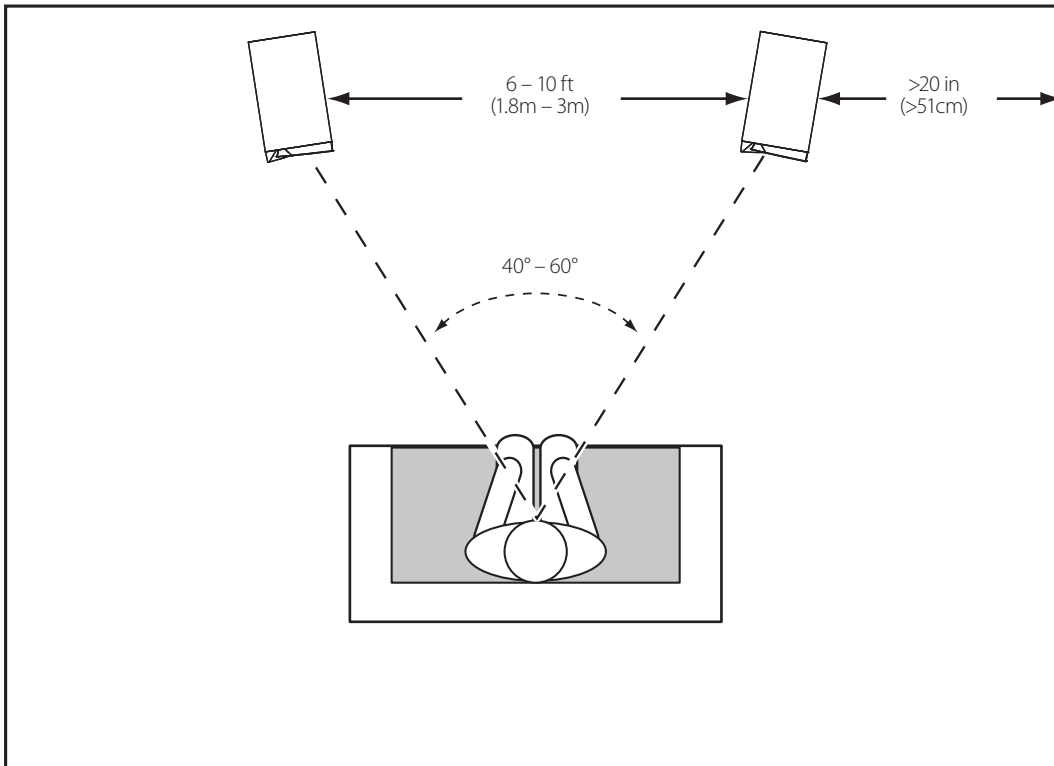
Карта с липучими резиновыми ножками (Studio 130 – две карты, Studio 120c – только одна карта)



РАЗМЕЩЕНИЕ

STUDIO 190/STUDIO 180/STUDIO 130 – ЛЕВЫЙ И ПРАВЫЙ КАНАЛЫ

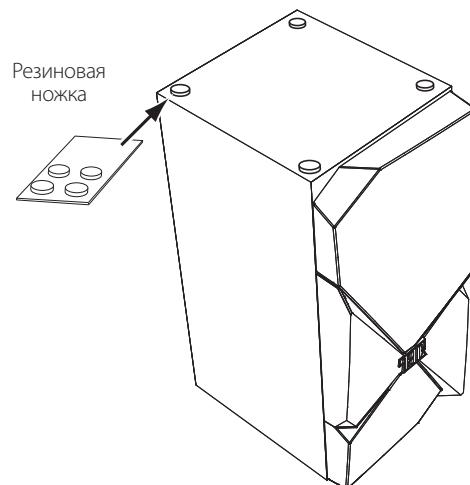
Для лучшего результата установите громкоговорители один от другого на расстоянии 1,8м– 3м. Регулировка угла ориентации громкоговорителей по отношению к позиции слушателя улучшает стерео эффект. Громкоговорители обеспечивают наилучшую стерео базу, когда угол между слушателем и громкоговорителями составляет от 40 до 60 градусов.



Как правило, басы увеличиваются тем больше, чем ближе громкоговоритель к стене или углу помещения.

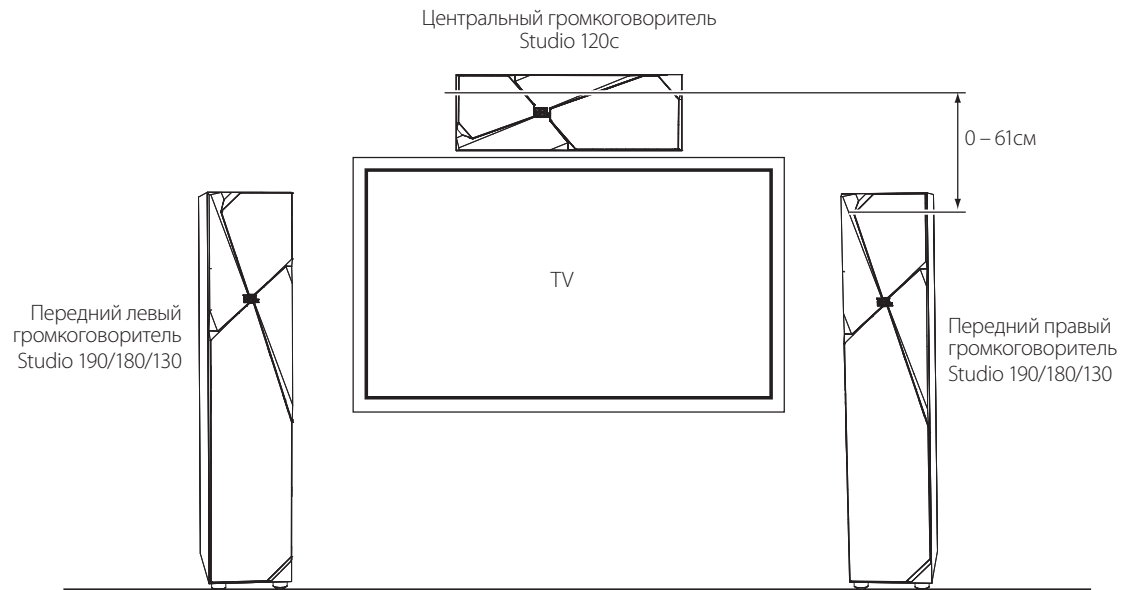
При первом включении мы рекомендуем установку громкоговорителя, по крайней мере, не ближе 51см от боковых стен.

- Устанавливайте громкоговорители Studio 130 так, чтобы их высокочастотные динамики были примерно на одном уровне. Выдавите липучие резиновые ножки из карты и наклейте их на днище громкоговорителей.

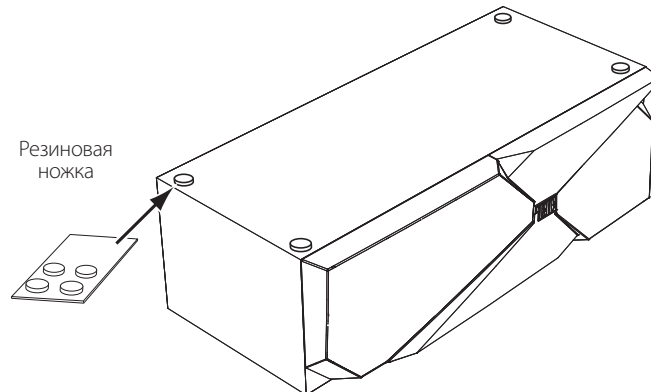


STUDIO 120c

Центральный громкоговоритель нужно устанавливать непосредственно сверху или снизу вашего ТВ экрана. При этом центр центрального громкоговорителя должен быть не далее 61см от высокочастотных динамиков левого и правого громкоговорителей. Если ваш ТВ достаточно глубокий, установите центральный громкоговоритель на него, с передним краем громкоговорителя в одной плоскости с передним краем ТВ.

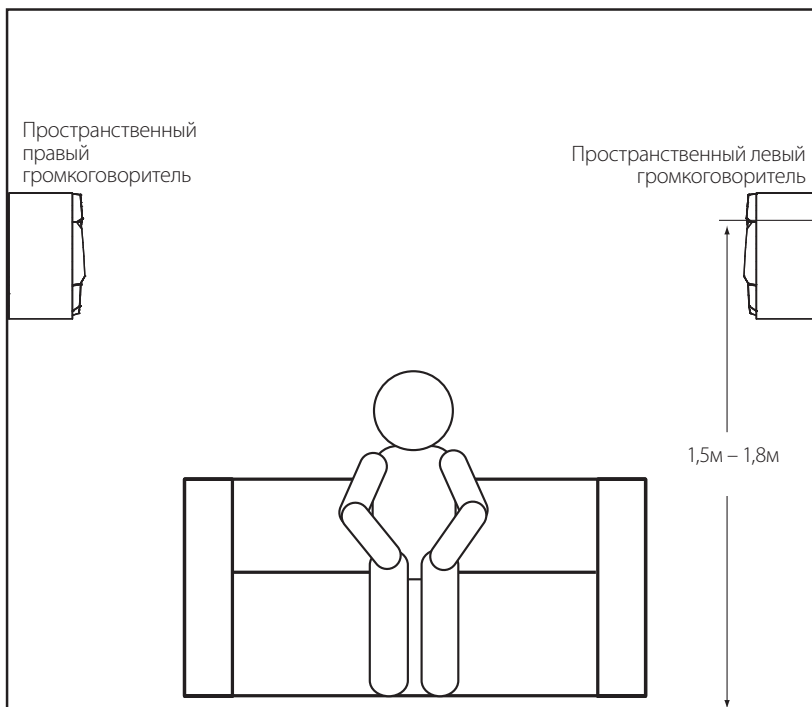
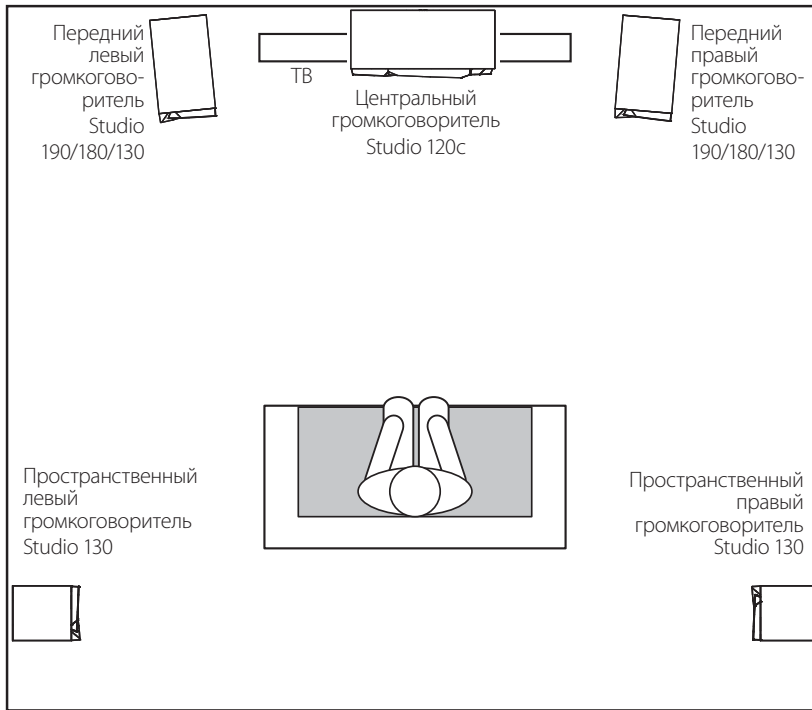


- Выдавите липучие резиновые ножки из карты и наклейте их на днище громкоговорителя.



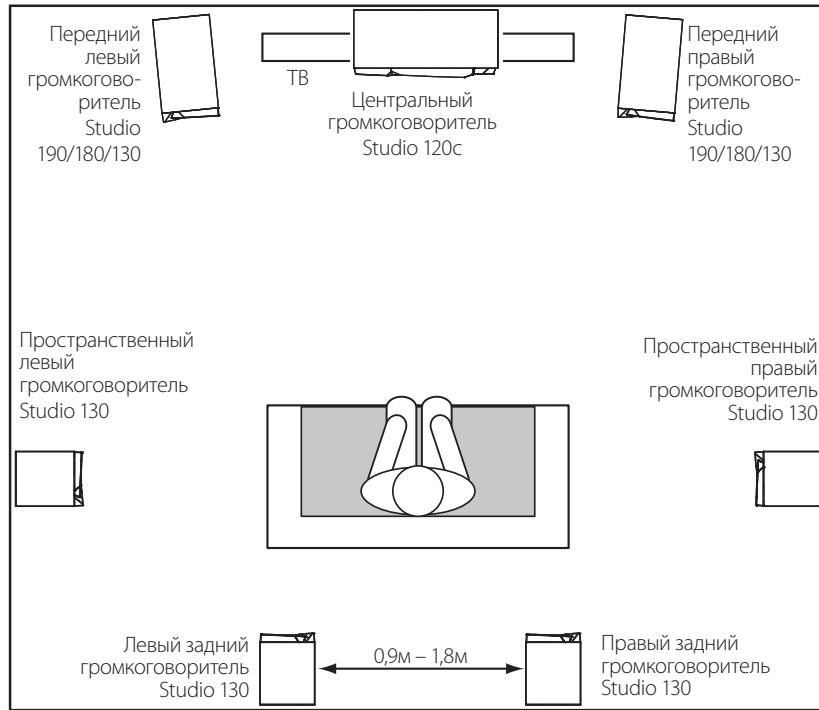
STUDIO 130 – ПРОСТРАНСТВЕННЫЕ КАНАЛЫ (СИСТЕМА 5.1)

При использовании громкоговорителей Studio 130 в системе пространственного звука 5.1, размещайте их чуть сзади позиции слушателя, друг напротив друга. Идеально было бы 1,5м – 1,8м над полом. Другая позиция – на стене позади позиции слушателя, лицом вперед. Громкоговорители пространственного звука во время работы не должны мешать друг другу. Попробуйте разные положения, пока не зазвучит разлитый, обтекающий, окружающий звук, сопровождающий звук с переднего левого, переднего правого и центрального громкоговорителей.



STUDIO 130 – ПРОСТРАНСТВЕННЫЕ КАНАЛЫ (СИСТЕМА 7.1)

При использовании громкоговорителей Studio 130 в системе пространственного звука в системе 7.1, установите их прямо с боков слушателя примерно на высоте 1,5м – 1,8м от пола. Задние громкоговорители установите позади позиции слушателя на стену тоже на высоте 1,5м – 1,8м над полом и на расстоянии 0,9м – 1,8м друг от друга.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ВНИМАНИЕ: перед любыми подключениями удостоверьтесь, что все устройства выключены (и предпочтительно отключены от розеток, где они были включены).

Громкоговорители и усилители имеют соответствующие положительные и отрицательные (“+” и “-”) клеммы. Все Studio 1 серии громкоговорители имеют клеммы подключения, маркированные “+” и “-” на колодке клемм. Кроме того, клеммы “+” маркированы красным, а клеммы “-” маркированы черным.

Для обеспечения полярности, подключайте каждую “+” клемму сзади усилителя или приемника к соответствующей клемме “+” (красный) соответствующего громкоговорителя. Клеммы “-” подключайте аналогично. Во время подключения не перепутайте полярности (т.е. “+” к “-” или “-” к “+”). В противном случае вы потеряете стерео эффект и низкие частоты.

ВНИМАНИЕ: не касайтесь во включенном состоянии проводов или клемм (+) и (-), или других клемм. Такое прикосновение может вызвать короткое замыкание и повредить ваш приемник или усилитель.

ОСНОВНОЕ ОДНОПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключите усилитель к громкоговорителям, как показано на рисунке внизу.

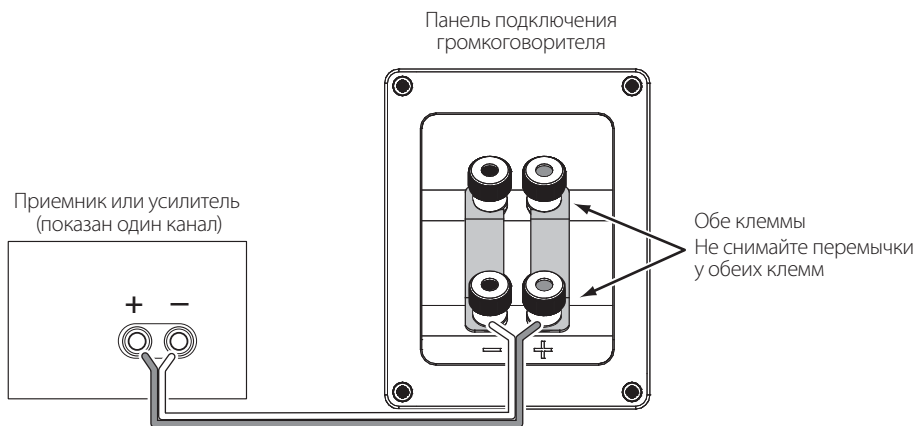
Для громкоговорителей Studio 190 и Studio 180 воспользуйтесь комплектом клемм.

ВНИМАНИЕ: ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ НЕ ОТКЛЮЧАЙТЕ ПЕРЕМЫЧКИ У ДВУХ КОМПЛЕКТОВ КЛЕММ.

Studio 130, Studio 120c

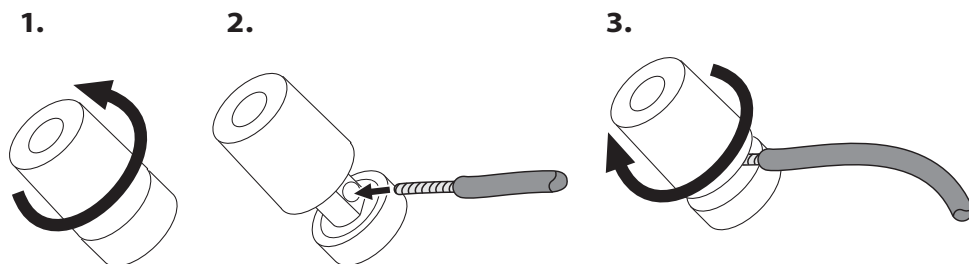


Studio 190, Studio 180

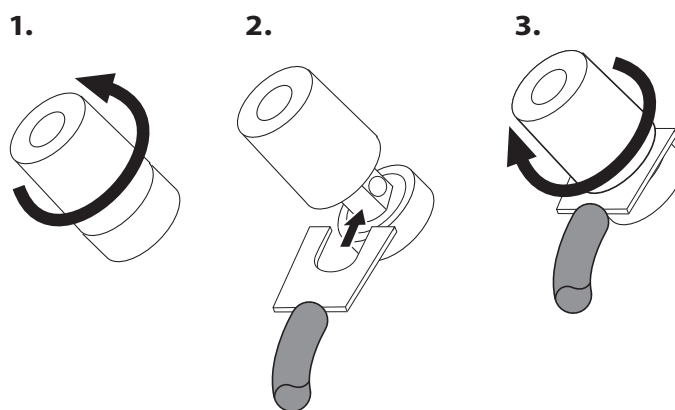


Позолоченные клеммы громкоговорителей серии Studio 1 могут принять различные типы наконечников проводов: голый провод, штыревой наконечник, плоские наконечники и «банановые» наконечники.

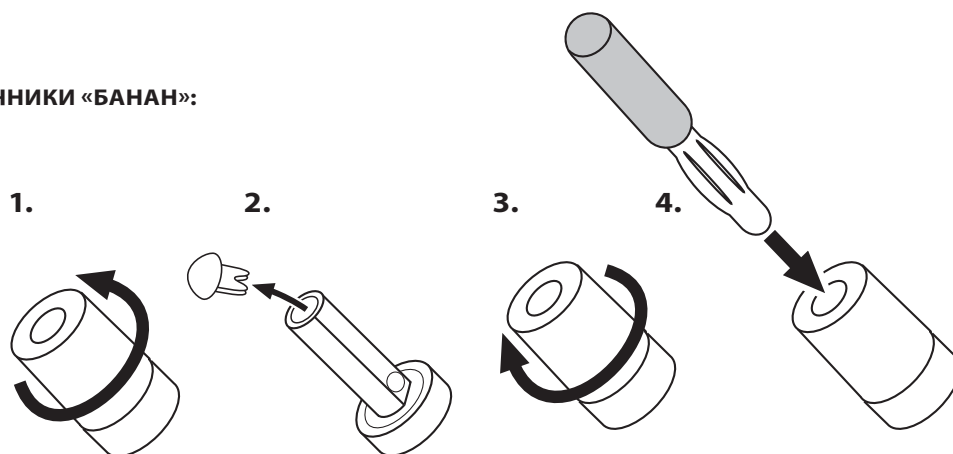
ГОЛЫЙ ПРОВОД И ШТЫРЕВОЙ НАКОНЕЧНИК:



ПЛОСКИЕ НАКОНЕЧНИКИ:



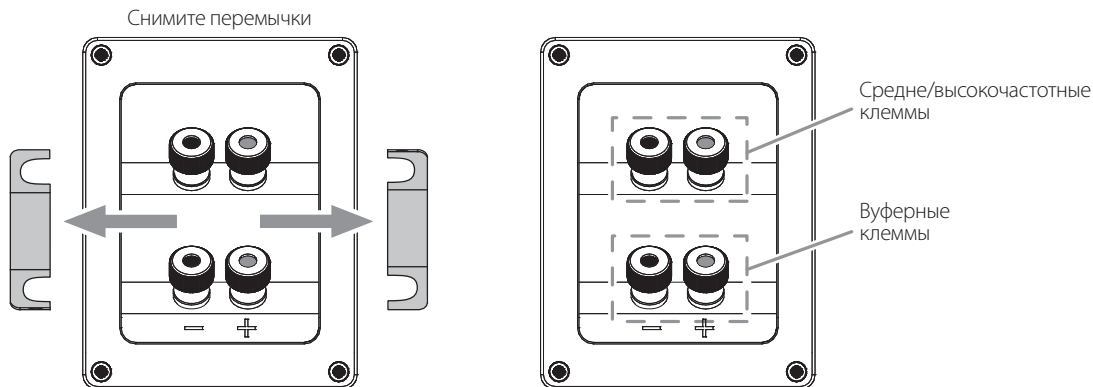
НАКОНЕЧНИКИ «БАНАН»:



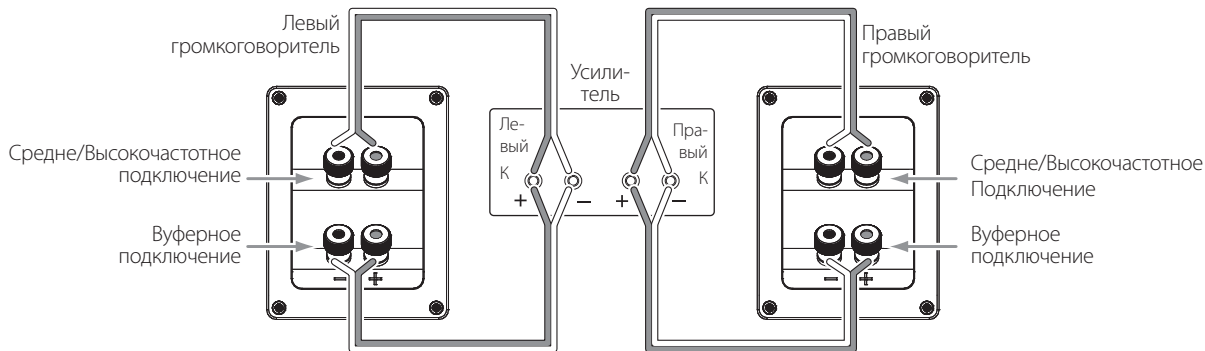
ДВУХПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ (STUDIO 190/STUDIO 180)

Клеммные сборки Studio 190 и Studio 180 имеют два комплекта входных клемм, соединенных металлическими перемычками. Верхний комплект клемм предназначен для средне- и высокочастотных динамиков, а нижний – для вуферов. Такое решение позволяет осуществить двухпроводное подключение громкоговорителей к одному или двум стерео усилителям. Двухпроводное подключение по сравнению с обычным однопроводным предлагает ряд преимуществ и большую гибкость в выборе усилителя.

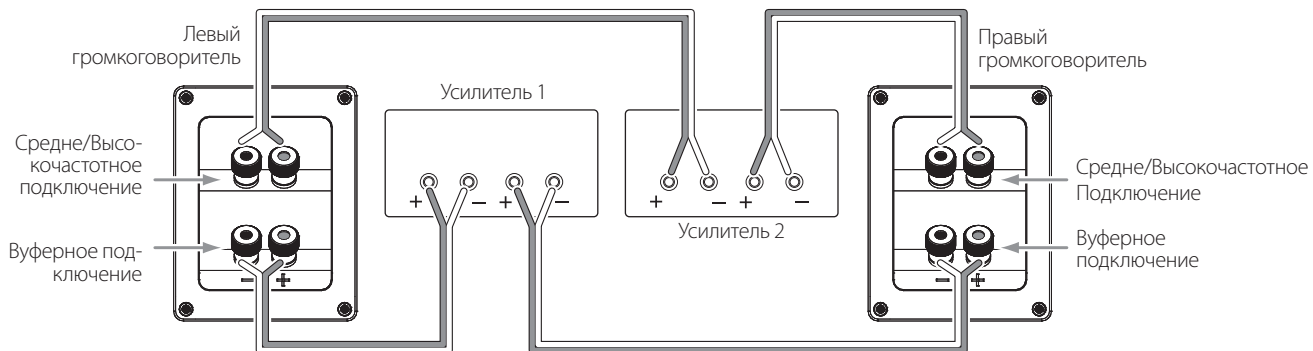
Перед двухпроводным подключением снимите перемычки.



ДВУХПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ОДНОМУ УСИЛИТЕЛЮ



ДВУХПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДВУМ УСИЛИТЕЛЯМ



Для более подробной информации о методах подключения обратитесь к вашему местному JBL дилеру.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

- Пыль удалять чистой сухой тряпочкой. От влажной тряпки может потускнеть покрытие. Не используйте летучие жидкости такие, как бензин, краскорастворители или алкоголь.
- Не разбрызгивайте инсектициды вблизи громкоговорителей.
- Для снятия пыли с сетки пользуйтесь пылесосом на низком уровне всасывания.
- Не мойте сетку в воде, так как это может изменить ее цвет и форму.
- Если поверхность вуфера и среднечастотного динамика запылились, их можно очистить мягкой сухой рисовальной кистью. Не пользуйтесь влажной тряпочкой.
- НИКОГДА не прикасайтесь к куполу твитера.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

НАПОЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ STUDIO 190

Тип:	Трехполосный, напольный
Низкочастотный динамик:	Два 6-1/2" (165мм) динамика PolyPlas™ с магнитным экранированием
Среднечастотный динамик:	4" (100мм) динамик PolyPlas™ с магнитным экранированием
Высокочастотный динамик:	1" твиттер CMMD® Lite с магнитным экранированием и волноводом Bi-Radial®
Мощность:	100 Вт (номинальная); 400 Вт (пиковая)
Частотная характеристика:	40 Гц – 22 кГц
Номинальный импеданс:	8 Ом
Чувствительность (2,83 В/1м):	90 дБ
Частота разделения:	800 Гц, 3,2 кГц, 6 дБ/октава
Тип корпуса:	фазоинвертор с изолированным отсеком СЧ-диапазона
Тип разъема:	Два комплекта позолоченных клемм (возможен двухпроводной вариант подключения)
Размеры (В x Ш x Г):	1121мм x 200мм x 375мм
Вес:	22,1кг

НАПОЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ STUDIO 180

Тип:	Трехполосный, напольный
Низкочастотный динамик:	6-1/2" (165мм) динамика PolyPlas™ с магнитным экранированием
Среднечастотный динамик:	4" (100мм) динамика PolyPlas™ с магнитным экранированием
Высокочастотный преобразователь:	1" твиттер CMMD® Lite с магнитным экранированием и волноводом Bi-Radial®
Мощность:	90 Вт (номинальная); 360 Вт (пиковая)
Частотная характеристика:	45 Гц – 22 кГц
Номинальный импеданс:	8 Ом
Чувствительность (2,83 В/1м):	89 дБ
Частота разделения:	1,1 кГц, 2,5 кГц, 6 дБ/октава
Тип корпуса:	фазоинвертор с изолированным отсеком СЧ-диапазона
Тип разъема:	Два комплекта позолоченных клемм (возможен двухпроводной вариант подключения)
Размеры (В x Ш x Г):	1016мм x 200мм x 333мм
Вес:	17,5 кг

ПОЛОЧНЫЙ ГРОМКОГОВОРТЕЛЬ STUDIO 130

Тип:	Двухполосный
Низкочастотный динамик:	4" (100мм) динамик PolyPlas™ с магнитным экранированием
Высокочастотный динамик:	1" твиттер CMMD® Lite с магнитным экранированием и волноводом Bi-Radial®
Мощность:	60 Вт (номинальная); 240 Вт (пиковая)
Частотная характеристика:	60 Гц – 22 кГц
Номинальный импеданс:	8 Ом
Чувствительность (2,83 В/1м):	87 дБ
Частота разделения:	3к Гц, 12 дБ/октава
Тип корпуса:	фазоинвертор
Тип разъема:	Позолоченные клеммы
Размеры (В x Ш x Г):	349 мм x 165 мм x 210 мм
Вес:	4,9 кг

STUDIO 120c ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРТЕЛЬ

Тип:	2-полосный
Низкочастотный преобразователь:	Два 4" (100мм) динамика PolyPlas™ с магнитным экранированием
Высокочастотный преобразователь:	1" твиттер CMMD® Lite с магнитным экранированием и волноводом Bi-Radial®
Мощность:	60 Вт (номинальная); 240 Вт (пиковая)
Частотная характеристика:	60 Гц – 22 кГц
Номинальный импеданс:	8 Ом
Чувствительность (2,83 В/1м):	90 дБ
Частота разделения:	900 Гц, 12 дБ/октава; 1,8 кГц, 24 дБ/октава
Тип корпуса:	фазоинвертор
Тип разъема:	Позолоченные клеммы
Размеры (В x Ш x Г):	165мм x 533мм x 251мм
Вес:	8,4 кг



HARMAN Harman Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2009 Harman International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Функции, характеристики и внешний вид описываемых компонентов могут быть изменены без предварительного уведомления.

JBL, Bi-Radial и CMMD – торговые марки Harman International Industries, Incorporated, зарегистрированная в США и/или других странах.

PolyPlas является торговой маркой Harman International Industries, Incorporated.

Номер изделия: 950-0308-001



HARMAN Harman Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

JBL, Bi-Radial and CMMD are trademarks of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

PolyPlas is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.

Part No. 950-0308-001